

# GŁOS

## TYGODNIK NOWOHUCKI

### Jaki będzie los hotelu przy ul. Ujastek? → str. 2

Jest szansa, że wkrótce impas w sprawie terenu po opuszczonym hotelu przy ul. Ujastek Mogiński 7 zostanie przełamany

### Nowy parking na Bieńczykach → str. 3

### Zagłosuj w budżecie obywatelskim! → str. 8

### Piłkarz Hutnika w Ekstraklasie → str. 10

### Plan budowy metra → str. 3

W trakcie powakacyjnej sesji Rady Miasta Krakowa, odbytej w środę, prezydent Aleksander Miszalski przedstawił plan budowy metra w Krakowie.

REKLAMA

## INTROLIGATOR

### CENTRUM B, BLOK 7

[www.oprawaksiazek.pl](http://www.oprawaksiazek.pl)

REKLAMA

F.H.U. „ELMAR”  
Pl. Targowy „Piast”, paw. 3 (os. Piastów 60A)  
ROWERY:  
SPRZEDAŻ | KOMIS | CZĘŚCI | AKCESORIA | SERWIS



# NA ODPUST DO MOGIŁY

# str. 5

REKLAMA

Santander  
CONSUMER BANK

**10x0%**

raty  
10x0%

SPRAWDŹ

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.  
Redaguje zespół.  
Telefon red.: 12 643-44-33 Faks: 12 643-66-33  
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl  
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.  
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.  
Skład Marcin Świątkowski  
Druk: POLSKA PRESS Sp. z o.o., Oddział  
Poligrafia, Drukarnia Sosnowiec  
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.  
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść  
zamieszczanych ogłoszeń.

## TOMEX

Zapraszamy na  
zakupy do Centrum  
Handlowego TOMEX!

MODA I REGIONALNE PRODUKTY I LOKALNA SPOŁECZNOŚĆ

[facebook.com/tomex.krakow](https://facebook.com/tomex.krakow)

### SKLEP ZABAWKOWO -PAPIERNICZY

„PAPIRUS” ZAPRASZA  
do nowej siedziby na pl. Targowym  
„Piast” (paw. 20, 21, 22)

**WIELKI POWRÓT DO STAŁYCH KLIENTÓW  
(DAWNEJ OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA)**

Sklep czynny:  
pon-pt. 10:00-19:00,  
sb. 10:00-14:00

ARTYKUŁY PAPIERNICZE I ZABAWKI, PIECZĄTKI,  
WIZYTÓWKI, TERMONADRUKI, GRAWEROWANIE



9 771231 858401

# IMPAS W SPRAWIE BYŁEGO HOTELU PRZY UL. UJASTEK MOGILSKI 7 ZOSTANIE PRZEŁAMANY?

Jest szansa, że wkrótce impas w sprawie terenu po opuszczonym hotelu przy ul. Ujastek Mogilski 7 zostanie przełamany. W prawo użytkownika wieczystego tej nieruchomości weszły nowe osoby. Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie prowadzi z nimi rozmowy na temat przyszłości tego obszaru. – Zależy nam, aby zostało to jak najszybciej uregulowane – mówi prezydent Krakowa Aleksander Miszalski.

Przypomnijmy, że problem zalegania na tym terenie odpadów wynika z zawilej sytuacji prawnej poprzedniego użytkownika wieczystego, czyli spółki Arwena. Już w 2021 roku, po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego, prezydent Krakowa nałożył na nią obowiązek usunięcia wszystkich zalegających tam śmieci. Gdy teren dalej pozostawał nieuprzątnięty, na spółkę nałożone zostały grzywny. Jednak z uwagi na to, że nie posiadała już ona organu uprawnionego do reprezentowania – jej właściciel zmarł,

postępowanie musiało zostać zawieszona. Oprócz zalegających odpadów, problemem tego terenu był także stan techniczny budynku byłego hotelu. Osobne postępowanie w tej sprawie prowadził więc Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie. Jego wynikiem była decyzja o nakazie rozbiórki tego obiektu. W ostatnim czasie zmienił się jednak stan formalno-prawny nieruchomości przy ul. Ujastek Mogilski 7. Spółka została rozwiązana, a zgodnie z prawomocnym postanowieniem Sądu Rejonowego dla Krakowa Nowej Huty, pojawili się nowi użytkownicy wieczystości. Wcześniej, Małopolski Wojewódzki Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie wyeliminował z obrotu prawnego decyzję, którą nakazano poprzedniemu użytkownikowi wieczystemu przeprowadzenie rozbiórki budynku. Aby doprowadzić do jak najszybszego uregulowania tej sprawy, Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie prowadzi intensywne rozmowy

z nowymi użytkownikami wieczystymi i ustala ich zamiary, co do zabezpieczenia lub rozbiórki budynku przy ul. Ujastek Mo-

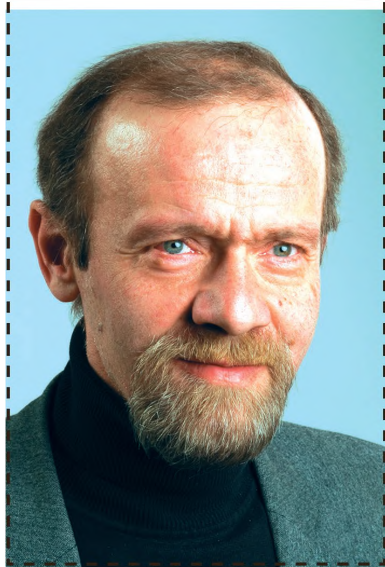
gilski 7 w nowym postępowaniu administracyjnym. – Oczekujemy, że po uporządkowaniu zawilosci prawnych, wkrótce

również sam teren zyska nowe oblicze – podkreśla prezydent Krakowa. (f)



## DIŻUR W GŁOSIE

Z dziennikarzami można kontaktować się za pomocą poczty e-mail.  
Redaktor Jan Franczyk.  
Adres e-mail: [franczykjan@gmail.com](mailto:franczykjan@gmail.com)



## FESTIWAL ZAKŁĘTE W DYNI W PARKU RATUSZOWYM

W najbliższą niedzielę, 15 września br. w godzinach od 15:00 do 18:00 Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta zaprasza do Parku Ratuszowego na 12. Festiwal Zakłęte w Dyni. W programie festiwalu znajdą się różnorodne gry, zabawy, warsztaty i animacje ruchowe nawiązujące do pomarańczowej bohaterki tej imprezy! Na terenie wydarzenia znajdziecie różnorodne strefy, z których każda zapewni niezapomniane przeżycia. Będą to:

- strefa gastronomiczna, w której wszyscy goście będą mieli okazję delektować się wyjątkowymi potrawami i wyrobami cukierniczymi, przygotowanymi również z dyni;
- strefa warsztatowa dla tych, którzy chcą wyrazić swoją kreatywność;
- strefa dla dzicci, gdzie na naj-

młodszych uczestników będzie czekał Pan Dynia, który przeczyta fragmenty książki o swoich przygodach;

- strefa sensoryczna dla najmłodszych, strefa ruchu z cyrkowcami, kickboxingiem i Turniejem Dyniówki.

Organizatorzy przygotowali także plener malarski dla pasjonatów sztuki i malarstwa. Festiwal będzie również okazją do zapoznienia się w dyniowe przetwory, rękodzieło czy

roślinne ozdoby obecne w strefie kiermaszowej. Warto dodać, że wejście na Festiwal Zakłęte w Dyni jest całkowicie darmowe! To doskonała okazja, by spędzić

czas w miłej atmosferze, cieszyć się smakami dyniowych potraw, rozwijać swoje umiejętności podczas warsztatów i po prostu dobrze się bawić. (f)

### Kronika pamięci

- Kazimierz FIGIEL, lat 63
- Henryka FRACH, lat 86
- Matylda KLEWSKA, lat 81
- Andrzej KŁOPOTOWSKI, lat 78
- Kazimiera KRAWIEC, lat 97
- Józef MANIAK, lat 81
- Krzysztof MATIAS, lat 52
- Zofia MICAŁ, lat 82
- Aleksandra MOLICKA, lat 92
- Maria NOWAK, lat 90
- Daniel PLICHTA, lat 39
- Artur RADAWSKI, lat 64
- Danuta RÓG, lat 77
- Jan SOJA, lat 67
- Jan STRAMA, lat 88
- Barbara STRONA, lat 65
- Irena WIŚNIOŚ-URBAN, lat 79
- Danuta WODZISZ, lat 76
- Krystyna ZAKRZEWSKA, lat 66
- Leszek ZAMOJSKI, lat 61

### REKLAMA

**KARAWAN** GRUPA  
FIRM POGRZEBOWYCH  
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Kompleksowe Usługi Pogrzebowe**

- Całodobowy odbiór osób zmarłych z domów rodzinnych, szpitali, domów opieki, hospicjów
- Przechowywanie ciał zmarłych we własnej chłodni
- Kremacje, certyfikowane balsamacje,
- Reprezentujemy Rodzinę w urzędach, instytucjach, kancelariach kościelnych i zarządach cmentarzy
- Dokonujemy wszelkich opłat związanych z pogrzebem
- Bezgotówkowe rozliczanie pogrzebu w ramach zasiłku pogrzebowego

**Gwarantujemy najlepsze ceny usług pogrzebowych**

**CAŁĄ DOBĘ 12 411 11 11**  
również w  
**Niedziele i Święta 12 658 21 11**

**ul. Rakowicka 26a** 12 222 00 30

**ul. Rakowicka 33a** 12 412 89 83

**ul. Wrocławska 8** 12 631 77 95

**Krakowskie Krematorium**  
**ul. Wielogórska 20** 12 352 22 55

**ul. Dolnych Młynów 3** 12 632 11 22

**ul. Reduta 3B** 12 222 50 49

**Cm. Batowice** 12 413 63 46

**Cm. Grębałów** 12 645 14 35

**ul. Sieroszewskiego 5B** 12 686 61 45  
cała doba

**ul. M. Orwid** 606 793 276

**ul. Bieżanowska 24** 12 658 21 11  
cała doba

[www.karawan.pl](http://www.karawan.pl)

# JEST PLAN BUDOWY METRA W KRAKOWIE

W trakcie powakacyjnej sesji Rady Miasta Krakowa odbytej w środę, 28 sierpnia br., prezydent Krakowa Aleksander Miszalski przedstawił plan budowy metra w Krakowie.

– Krakowianie od lat wyrażają wolę, by w mieście powstało metro i my temu procesowi nadajemy priorytet i wyraźnie chcemy go przyspieszyć. Odchodzimy od myślenia o podziemnych tramwajach. Będziemy realizowali projekt metro typu ciężkiego. Rozpoczęcie budowy metra to najważniejsze zobowiązanie jakie złożyłem mieszkańcom w czasie kampanii wyborczej. Od początku kadencji przeprowadziliśmy szereg działań związanych z analizą dotychczasowej dokumentacji działań podjętych przez miasto. Aktywnie rozpatrujemy źródła finansowania i nawiązaliśmy współpracę ze spółką Metro Warszawskie, która realizuje transport podziemny w

stolicy – mówił w czasie swojego wystąpienia na sesji Rady Miasta Krakowa prezydent Aleksander Miszalski.

Jak zaznaczył w czasie obrad sesji Stanisław Mazur, zastępca prezydenta, odpowiedzialny za budowę metra, „powstanie prawdziwego metra, to odpowiedź i remedium na największe krakowskie bolączki”. – Od rozładowania korków, przez poprawę bezpieczeństwa, komfortu i czasu dojazdu, skomunikowanie dzielnic peryferyjnych, po skuteczną walkę ze smogiem. Niemal milionowe miasto w którym już dziś żyjemy potrzebuje nowoczesnego, szybkiego transportu. Takiego, które pozwoli zachęcać do zrównoważonego transportu i stworzyć kręgosłup komunikacyjny miasta. To jest kwestia rozwoju cywilizacyjnego – wyliczał Stanisław Mazur. Inwestycja podzielona została na etapy

Pierwszy etap byłby finansowany i realizowany przez miasto przy wsparciu środków unijnych lub dotacji. Etap ten będzie obejmować odcinek od skrzyżowania ul. Reymonta i ul. Piastowskiej do realizowanej obecnie linii tramwajowej KST IV (ul. Meissnera – Mistrzejowice) w obszarze ronda Młyńskiego. Długość tego etapu to 6 km. Szacowany koszt realizacji tego odcinka to 3 mld zł. Z kolei etapy drugi (wschodni – do Nowej Huty) i trzeci (zachodni) zostaną zrealizowane przez partnera prywatnego w formule partnerstwa publiczno-prywatnego. Koszty wykonania tych etapów mogłyby być ponoszone z dominującym udziałem środków publicznych w układzie: budżet państwa, środki UE, środki inwestora prywatnego i środki Gminy Miejskiej Kraków. Długość drugiego i trzeciego etapu pierwszej linii metra to ok. 20 km. Szacunkowy

koszt realizacji kolejnych etapów to ok. 10 mld zł.

Po zakończeniu postępowania na wybór partnera prywatnego i rozpoczęcia przez niego fazy projektowej, przeanalizowane zostanie połączenie tunelu (odcinka centralnego) z kolejnymi etapami. To, jaki będą miały finalny przebieg, określą dodatkowe prace studialne. Wtedy też konieczne będzie przeprowadzenie postępowania o wydanie nowej decyzji środowiskowej. Szacunkowy łączny koszt realizacji pierwszej linii metra (uwzględniając pierwszy, drugi i trzeci etap) o długości ok. 26 km to ok. 13 mld zł. Koszt realizacji jednego kilometra trasy na dziś wyceniany jest na około 0,5 mld zł. Przewidywany koszt pozyskania taboru wyniesie ok. 1,5 mld zł.

(f)

# Tydzień

FELIETON  
JANA  
FRANCZYKA

## RZESZE PĄTNIKÓW W MOGILE

„Niedzielny odpust w Mogile ściągnął tysiączne rzesze pątników, nie tylko z Krakowa, ale i wsi okolicznych. Od rana aż do późnego wieczora, szosą mogiłą przejeżdżały pojazdy samochodowe i konne, również pociągi odchodzące w kierunku Mogiły były szczelnie wypełnione publicznością. Nad wieczorem kompanie przy wtórze pieśni kościelnych i dźwiękach orkiestr wróciły do Krakowa”. Taka informacja znalazła się w numerze 213 krakowskiego „Czasu” z 18 września 1929 roku. Tak było w okresie międzywojennym. Po II wojnie światowej mogiński odpust Podwyższenia Krzyża Świętego znów zaczął przyciągać wiernych. I nadal ich przyciąga. Pomimo obserwowanego dzisiaj ośmieszania religii i walki z Kościołem. Pomimo ataku lewackiej ideologii. W tym roku także do Mogiły przybędą tłumy. Parę lat temu z okazji mogińskiego odpustu pisałem, że trudno sobie wyobrazić Nową Hutę bez cysterskiego klasz-

Parę lat temu z okazji mogińskiego odpustu pisałem, że trudno sobie wyobrazić Nową Hutę bez cysterskiego klasztoru w Mogile. Słowa te nie straciły nic na swojej aktualności.

toru w Mogile. Trudno ją sobie wyobrazić bez Mogińskiego Krzyża. Tak jak trudno ją sobie wyobrazić bez Krzyża Nowohuckiego, który w marcu 1957 roku stanął w pobliżu Teatru Ludowego, a którego mieszkańcy Nowej Huty nie pozwolili usunąć w kwietniu trzy lata później. Pisałem tak parę lat temu, ale słowa te nie straciły nic na swojej aktualności.

Jan L. Franczyk

## NOWY PARKING NA BIEŃCZYCACH

Większość osób zmotoryzowanych lubi robić zakupy w miejscach handlowych, gdzie jest parking i są na nim wolne miejsca. Informujemy zatem, że parking przy pl. Bieńczyckim w rejonie ul. Wielgusa się powiększył i przybyło na nim ok. 45 nowych miejsc.

W tym miejscu jest trochę miejsc parkingowych darmowych, bo miejsca z jednej strony wzdłuż ulicy Wielgusa, a także od strony ul. Obrońców Krzyża tworzą parking. Jednak te miejsca nie wystarczają, bo plac Bieńczycki to duże centrum handlowe. Można tutaj robić zakupy w pawilonach handlowych różnej branży i do dyspozycji klientów jest duży plac targowy prowadzony przez Powszechną Agencję Handlową, gdzie głównie oferowane są warzywa i owoce, a także inne artykuły spożywcze

i kwiaty. Plac targowy jest atrakcyjny dla klientów, bo część towaru oferują producenci i ich ceny (pólhurtowe) są korzystane dla kupujących, szczególnie od strony parkingu. Zatem nic dziwnego, że przybywa tu sporo klientów zmotoryzowanych, aby kupić worek ziemniaków, czy innych warzyw. Zatem warto poinformować, że PAH ostatnio poszerzył parking i warto zapłacić te kilka złotych, aby bezpiecznie zaparkować, zrobić zakupy i potem je spokojnie zaparkować. Jak dowiedział się nasz reporter PAH dokonał zamiany gruntów i pozyskał nowe miejsca parkingowe, które już oddano do użytku. Jednak warto też wiedzieć, że inny kontrahent uzyskał część gruntu od PAH, który połączy ze swoimi terenami w celu budowy budynku mieszkalnego.

(sp) Fot. autor



## RODZINNY PIKNIK W WĘGRZYNOWICACH

Przed nami piknik rodzinny na bobrowym placu zabaw w Węgrzynowicach przy ul. Węgrzynowickiej 75. Wydarzenie odbędzie się już 15 września.

W programie wydarzenia m.in.:

- + w godz. 15.00–17.00 – warsztaty filcowania na sucho;
- + w godz. 16.00–18.00 – spacer entomologiczny;
- + w godz. 16.00–18.00 – ekowarsztaty Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie;
- + w godz. 17.00–18.00 – warsztaty wikliniarskie.

Przypomnijmy, że Węgrzynowice zyskały nową enklawę rekreacyjną tuż przed rozpoczęciem tegorocznych wakacji. Miejsce to jest pełne unikalnych atrakcji dla dzieci. Znajdujące się tam urządzenia do zabawy zostały wykonane głównie z naturalnych materiałów,

takich jak m.in. drewno. Znajdują się tam między innymi tyrolka, labirynt, trampoliny, tor przeszkód oraz oryginalne huśtawki. Nie brakuje również ścieżki edukacyjno-rekreacyjnej oraz punktów obserwacyjnych, umieszczonych w miejscach szczególnie cennych przyrodniczo. Dzięki nim można obserwować siedliska bobrów, które stały się inspiracją do stworzenia tego wyjątkowego miejsca. Projekt rekreacyjny w Węgrzynowicach został zaplanowany w taki sposób, aby harmonijnie wkomponował się w istniejącą zielen. Ograniczono ingerencję w naturalne siedliska, co pozwoliło zachować pierwotny charakter otoczenia.

(red)

Fot. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie



Bobrowy plac zabaw w Węgrzynowicach

Reprimenda, jaką otrzymał Piotr Apostoł była druzgocąca: „Zejdź Mi z oczu, szatanie, bo nie myślisz po Bożemu”. A nie myślał, bo chciał wpłynąć na zmianę woli Boga Ojca odnoście Jego Syna Chrystusa. Czy my nie ulegamy podobnej

pokusie? Jakże często wolimy, aby życie układało się według naszego scenariusza. Z całych sił dzierzmy batutę we własnej dłoni? I po co nam wtedy Pan Bóg?

ks. Piotr Gąsior

SŁOWA NA  
NIEDZIELĘ  
15.09.2024 r

nie myślisz po Bożemu  
/por. Mk 8/

**Ośrodek Kultury Norwida**

+ 13 IX, godz. 18:00-20:00 (os. Górali 5) - Uroczyste odsłonięcie rzeźby „Norwid” Stanisława Bracha. Wstęp wolny. Dofinansowano ze środków programu własnego Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku pn. Rzeźba w przestrzeni publicznej dla Niepodległej 2024, pochodzących z budżetu Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Zadanie publiczne finansowane ze środków Miasta Krakowa.

+ 14 IX, godz. 10:00-13:00 (Plac Centralny im. Ronalda Regana) - Instrument dla miasta: akcja twórcza dla dzieci z rodzicami. Zajęcia bezpłatne, zapisy obowiązkowe. Projekt Miasto dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury. Projekt realizowany w ramach programu Edukacja Kulturowa 2024.

+ 17 IX, godz. 18:30 (Kawiarnia Styłowa, os. Centrum C 3) - Nowa Huta 75. Przestrzeń uwolniona. Testujemy neonową trasę biegową! Prowadzenie: Jadwiga Bryś. Zapisy: promocja@okn.edu.pl.

+ 18 IX, godz. 18:00 (os. Górali 4) - Zawiazane. Wernisaż wystawy uczestniczek kursu w Pracowni Makramy. Wstęp wolny.

+ 19 IX, godz. 17:30 (Park Ratuszowy, aleja Przyjaźni 4) - Nowa Huta 75. Przestrzeń uwolniona. Testujemy spacerowo trasę rzeźb nowohuckich! Prowadzenie: Anna Hojwa. Zapisy: promocja@okn.edu.pl.

+ 19 IX, godz. 9:00-20:00 - Poznajemy ogrody: W drodze na Pustynię Błędowną. Parkowe i ogrodowe atrakcje Małopolski. Wyjazd edukacyjny. Prowadzenie: dr Maria Lankosz-Mróż (Polskie Towarzystwo Botaniczne). Zapisy do (16 IX): www.okn.edu.pl. Wstęp: 100 zł.

**Klub Jedność OKKNH, os. Wolica ul. Drożyska 3c**

+ 18 IX, godz. 17:00-19:00 - Artystyczne wyzwania. Warsztaty plastyczne dla dorosłych, wrześniowym tematem zajęć będzie malowanie na ceramice (talerze i miseczki). Dla dorosłych i seniorów.

**Klub Karino OKKNH, os. Chałupki ul. Truskawkowa 4**

+ 14 IX, godz. 15:00-23:00 - Pożegnanie Lata: Dzień Chałupek. Zapraszamy na wspólne pożegnanie lata! Wykorzystajmy ostatnie dni letniej pogody, spotykając się na Dniu Chałupek. Zaplanowaliśmy dla Was masę atrakcji, między innymi: wesołe miasteczko, animacje, malowanie twarzy, tatuaże. Będzie też zabawa taneczna z Zespołem Filip i Przyjaciele, strefa gastronomiczna z watą cukrową i popcornem.

**Klub Mirage OKKNH, os. Bohaterów Września 26**

+ 19 IX, godz. 16:00 - „Canzone d'Amore”: koncert Marcela Sbranchella z okazji Dnia Seniora. Nowy rok kulturalno-oświatowy otwieramy wyjątkowym wydarzeniem. Z koncertem popularnych arii operowych, pieśni neapolitańskich oraz światowych przebojów muzyki rozrywkowej wystąpi nietuzinkowy artysta o włoskich korzeniach Marcel Sbranchella. Potrafi perfekcyjnie operować wieloma skalami, znakomicie czuje się w różnych stylach i gatunkach muzycznych, wzrusza do łez, a swoją niezwykłą barwą głosu porusza nawet najmniej wprawnych słuchaczy. Swoją recital zdedykuje seniorom z okazji Międzynarodowego Dnia Seniora. Zapisy mailowe do 13.09. Liczba miejsc ograniczona.

**Klub Wersalik OKKNH, os. Ogrodowe 15**

+ 20 IX, godz. 16:00-18:00 - Wersalikowe gierki. Planszówki dla dzieci. Można wziąć ze sobą swoje ulubione gry planszowe lub skorzystać z oferty klubu. Można wziąć ze sobą ulubione przekąski. Wstęp 5 zł. Dla rodziców z dziećmi i dziećmi w wieku 7-12 lat.

+ 20 IX, godz. 18:00-22:00 - Wersalikowe gierki - Planszówki dla dorosłych. Wstęp: 5 zł. Dla młodzieży i dorosłych.

+ 20 IX, godz. 18:00 - Czy Ty mówisz do mnie po chińsku? Warsztaty mają na celu pobudzenie wyobraźni dzieci poprzez kreatywne zabawy i zagadki związane z językiem chińskim. Dzięki angażującym zadaniom i ruchowym aktywnościom, dzieci będą miały okazję poznać podstawowe słowa i znaki, jednocześnie dobrze się bawiąc. Prowadząca: Zuzanna Kamykowska z Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie. Historyczka sztuki i ekonomistka, absolwentka renomowanego Tsinghua University w Pekinie. Obowiązują zapisy online, wydarzenie bezpłatne.

**Klub Zakole OKKNH, os. Kantorowice ul. Zakole 31**

+ 17 IX, godz. 18.00-19.00 - Tańce w kręgu i liniowe. Obowiązują zapisy.

**Klub Zgody OKKNH, os. Słoneczne 16**

+ 14 IX, godz. 16:00 - Święto Zgody! Rodzinny Piknik za klubem. Na początek roku chcemy się z wami spotkać, wsłuchać w wasze potrzeby, a przede wszystkim świetnie się razem bawić! Podczas imprezy w Klubie odbędą się również pokazowe warsztaty baletowe oraz plastyczne, prezentujące odbywające się w Klubie zajęcia. W programie animacje dla dzieci, Giga Banki, strefa relaksu i wspólne odśpiewanie Zgodnego Hymnu! Wydarzenie bezpłatne.

+ 20 IX, godz. 19:00 - Trening aktorski. Intensywne 1,5 godziny, podczas której każdy będzie mógł się poruszać, wypocząć, a także wyżyć się artystycznie. Prowadzący: Filip Komajda - pracownik Klubu Zgody Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta, instruktor zajęć oraz animator kultury. Pedagog teatru, reżyser teatralny, z wykształcenia filozof. Wydarzenie dla młodzieży 16+ oraz dorosłych. Obowiązują zapisy, wstęp 10 z (f)

**Duża Scena, os. Teatralne 34**

+ 13 IX (piątek), godz. 19 - Kolacja dla głupca.  
+ 14 IX (sobota), godz. 18 - Kolacja dla głupca.  
+ 15 IX, godz. 16 - Pippi.

**Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1**

+ 13 i 14 IX (piątek i sobota), godz. 19 - Wujaszek Wania.  
+ 15 IX (niedziela), godz. 19 - Recital Marty Bizoń.  
+ 19 IX (czwartek), godz. 19 - Wstyd.

**PALIWOWE**

Ceny paliw z początkiem września osiągnęły bardzo niskie notowania. Jest to rezultat dwóch podstawowych składowych ceny paliw. Ceny ropy naftowej na giełdach światowych wyraźnie obniżyły loty i zbliżają się do 70 dolarów za baryłkę. 7 września ta cena wyniosła 71,46 dolara za baryłkę. Drugim elementem ceny paliw w naszym kraju jest niski kurs dolara, albowiem w tej walucie dokonuje się operacji finansowych na giełdach ropy naf-



towej. To wpływa na niską cenę paliw w Polsce. Najpopularniejsza etylina 95 zbliżyła się do 6 zł za litr, a nawet na niektórych stacjach zeszła poniżej tej kwoty. W miniony weekend postanowiłem przyjrzeć się cenom na niektórych stacjach paliwowych w aglomeracji nowohuckiej. Ceny są dość wyrównane na stacjach dużych koncernów. Jedyne mniejsze gracie na rynku dystrybucji oferują niskie ceny licząc na większy popyt. Najtaniej w nowohuckiej aglomeracji było na stacji Valdi w ul. Nad Drwinia i Makuszyńskiego w stacji „Moya”. W obu stacjach E 95 kosztowała 5,89 zł/l, podobnie jak ON. W Moye nie było E 98, a Valdi ją sprzedawał w cenie 6,75 zł, tu LPG był po 2,69 zł, a na Makuszyńskiego był nieco tańszy po 2,64 zł. Podobną cenę E 95 i ON miała stacja Carrefoura na Rondzie Czyżyńskim po 5,90 zł/l. Tutaj E 98 był po 6,64 zł/l, ale LPG był droższy bo kosztował 2,84 zł. Tańszy LPG był w stacji MPO na ul. Nowohuckiej, bo po 2,78 zł, a E 95 i ON i kosztowały 5,91 zł/l. Tania była E 98, bo kosztowała 6,65 zł/l. Jeszcze do tych najtańszych stacji próbuje dołączyć AVIA w al. Pokoju, gdzie E 95 była po 5,95 zł/l, a ON po 6,01 zł/l. Najtańsza była tutaj E 98, bo po 6,43 zł/l, ale LPG już kosztował 2,84 zł. I to były najtańsze stacje nowohuckie. W pozostałych stacjach ceny popularnej E 95 przekroczyły 6 zł/l, a w niektórych E 98 zbliżyły się do 7 zł. Z tym, że ceny E 95 i ON zwykłego odróżniały się minimalnie i wahały się w granicach 6,00 - 6,07 zł/l. Po 6 zł/l E 95 była na ORLENIE przy ul. Łowińskiego, ale ON kosztował 6,15 zł/l, a E 98 kosztowała 6,86 zł/l i ON verva 6,35 zł. W pozostałych stacjach ORLENU ceny były podobne i tak na ul. Bulwarowej E 95 kosztowała 6,03 zł/l, ON - 6,05 zł/l, ON verva - 6,25 zł/l, E 98 - 6,78 zł/l. Na os. Kolorowym ORLEN sprzedawał E 95 po 6,03 zł/l, ON po 6,09 zł/l, ON verva po 6,29 zł, a E 98 po 6,83 zł/l. BP położona niedaleko Valdi i stacji Moya trzymała ceny popularnych E 95 i ON na wysokości 6,02 zł/l, a ON ultimate kosztował 6,37 zł/l, a E 98 ultimate 6,72 zł/l. Na innej stacji BP przy ul. Łowińskiego te ceny były o kilka groszy wyższe. Stosunkowo najdrożej było w stacjach „K” na Andersa E 95 była po 6,07 zł/l, ON po 6,15 zł/l, ON miles po 6,50 zł/l, lepsza E 95 miles była po 6,42 zł/l. Podobne ceny miała stacja „K” w al. Jana Pawła II: E 95 - 6,05 zł/l, ON 6,11 zł/l, E 95 miles - 6,40 zł/l, ON miles - 6,46 zł/l. Stosunkowo najdroższy był MOL na al. Pokoju, gdzie E 95 była po 6,07 zł/l, ON po 6,11 zł/l, lepszy ON był po 6,46 zł/l, a E 98 po 6,89 zł/l, a LPG po 2,89 zł. (sp)

W tym tygodniu dolar zaczął odbijać się od dna i zyskał na wartości 3 grosze w stosunku do złotówki. Zanotowaliśmy następujące kursy walut w kantorze na pl. Bieńczyce paw. 24, tel. 12 641-46-29: euro: 4,25-4,31 zł, dolar: 3,84-3,89 zł, GBP: 5,04-5,09 zł, CHF: 4,50-4,58 zł.

**LEE. NA WŁASNE OCZY (1 godz. 56 min.), biograficzny, reż. Ellen Kuras, USA/W. Brytania 2023. Obsada: Kate Winslet, Alexander Skarsgård, Marion Cotillard, Josh O'Connor, Andrea Riseborough.**

Gdyby syn Lee Miller nie odnalazł na strychu setek tysięcy klisz i styków, które jego matka zrobiła w czasie II wojny, świat mógłby ją zapamiętać jedynie jako piękną muzę surrealistów i modelkę o subtelnej urodzie. Początkowo bohaterami jej zdjęć była śmietanka bohemy paryskiej: Pablo Picasso i Salvador Dalí. Ale to nie z ich powodu zapisała się w historii. Kiedy wybuchła wojna, Lee była jedną z niewielu kobiet, które ruszyły z aparatem na front. Jako korespondentka wojenna brytyjskiego „Vogue’a” fotografowała okaleczonych weteranów, nagie wychudzone ciała, przemęczonego personelu medycznego, przerażone dzieci w sierocińcach, robiła zdjęcia kremacyjnych pieców i stosów kości w obozie koncentracyjnym w Dachau. Nie uciekała od dokumentowania najgorszych potworności, bo wiedziała, że są one namacalnym dowodem na okrucieństwo nazistów. Znakomite zdjęcia do filmu zrealizował Paweł Edelman.

**BESTIA (2 godz. 25 min.), melodramat, Sci-Fi, reż. Bertrand Bonello, Francja/Kanada 2023. Obsada: Léa Seydoux, George MacKay, Dasha Nekrasova, Guslagie Malanda.**

Doceniony na festiwalu w Wenecji, wizjonerski film mistrza francuskiego kina Bertranda Bonello, inspirowany legendarnym opowiadaniem Henry’ego Jamesa. Jest rok 2044, kontrolę nad ludźmi sprawuje sztuczna inteligencja, która głosem Xaviera Dolana namawia Gabrielle (zjawiskowa Léa Seydoux w kilku odsłonach!), by poddała się procedurze eliminacji silnych uczuć, łączących ją z poprzednimi wcieleniami. Odnajdujemy ją w Paryżu w 1910 roku, gdy w pałacowym wnętrzu spotyka Louisa, który niczym X z „Zeszłego roku w Marienbadzie” przekonuje, że poznali się już wcześniej. Tak zaczyna się - ujęta w widowiskową formę melodramatu, science fiction, thrilleru i filmu grozy - spektakularna i zaskakująca historia wiecznie niespełnionej miłości i nigdy nieprzewycięzonego strachu.

13 IX, godz. 17 - Lee. Na własne oczy, godz. 18 - Bestia, godz. 19.15 - Picasso. Buntownik w Paryżu; 14 IX, godz. 17 - Picasso. Buntownik w Paryżu; godz. 18 - Bestia, godz. 19 - Lee. Na własne oczy; 15 IX, godz. 17 - Lee. Na własne oczy, godz. 18 - Bestia, godz. 19.15 - Picasso. Buntownik w Paryżu; 17 IX, godz. 14.30 - Filmowy Klub Seniora i Seniorki: Lee. Na własne oczy, godz. 17 - Picasso. Buntownik w Paryżu; godz. 18 - Bestia, godz. 19 - Lee. Na własne oczy; 18 IX, godz. 17 - Lee. Na własne oczy, godz. 18 - Bestia, godz. 19.15 - Picasso. Buntownik w Paryżu; 19 IX, godz. 17 - Picasso. Buntownik w Paryżu; godz. 18 - Bestia, godz. 19 - Lee. Na własne oczy.

**Biblioteka Górali Ośrodka Kultury Norwida, os. Górali 5, poleca:**

**+ Sylwia Kubik, Mennonitka i hrabia, Wydawnictwo Skarpa Warszawska, 2023.** Poruszająca opowieść o miłości i wierze ponad podziałami! Mennonici stanowią zamkniętą społeczność, do której niechętnie wpuszczają obcych. Żyją wiarą, pracą i zasadami przekazywanymi od pokoleń. Dla wiary tej opuścili swą ojczyznę i chronią ją jak najcenniejszego skarbu. Wszystko się zmienia podczas zimowej śnieżycy, gdy jeden z mennonitów znajduje na drodze sanie z przysypanymi śniegiem ludźmi. Udziela im schronienia tym samym otwierając dom dla obcych. Jeden z nich okazuje się polskim hrabią, który w opiekującej się nim Gretchen dostrzeża to, czego szukał przez całe życie. Czy dziewczyna odwzajemni jego zainteresowanie? Czy możliwe będzie połączenie polskiej szlachty z mennonickim chłopstwem? Co wygra? Uczucie czy konwenanse? Sylwia Kubik zabiera nas do świata mennonitów - pełnego tajemnic, sztywnych zasad i reguł - pokazując, jak bardzo ich rzeczywistość może różnić się od tej, którą znamy.

**+ Piotr Gajdziński, Szczurzy szlak, Muza Warszawskie Wydawnictwo Literackie, 2023.** W wypadku samochodowym u podnóża austriackich Alp ginie pracownik wiedeńskiego Muzeum Historii Sztuki, który kilka minut wcześniej oświadczył profesorowi liceum w Wolsztynie, że mieli wspólnego dziadka. Rzecz w tym, że Bolesław Howański zniknął po aresztowaniu przez Niemców w 1943 roku i jego dalsze losy pozostają tajemnicą. Historię Bolesława Howańskiego stara się rozwikłać Rafał Terlecki, dziennikarz telewizyjny, z którym współpracuje redakcyjna koleżanka, pełna temperamentu Olga Morąg. Fakty odkrywane przez nich w trakcie skrupulatnego dziennikarskiego śledztwa wyraźnie wskazują, że wypadek w Austrii wcale nie był przypadkowy. Morąg i Terlecki stają naprzeciw dobrze zakonstruowanej, bezwzględnej organizacji, która działa nie tylko w Polsce. Odnalezienie w jeziorze, pozbawione głowy ciało młodej kobiety jest tego najlepszym dowodem. Szczurzy szlak to historia, która zaczyna się podczas niemieckiej okupacji, ale ma całkiem współczesne, przepiękne i zbrodniczo tragiczne konsekwencje...

# UROCZYSTOŚCI ODPUSTOWE

## KU CZCI PODWYŻSZENIA KRZYŻA ŚWIĘTEGO W SANKTUARIUM W KRAKOWIE-MOGILE 14-21 września 2024

**ROZPOCZĘCIE ODPUSTU  
PIĄTEK, 13 WRZEŚNIA,  
GODZ. 18.00**

**PROGRAM NABOŻEŃSTW  
W DNI POWSZEDNIE**

**14, 16, 17, 18, 19, 20, 21  
WRZEŚNIA**

- 6.00** – odsłonięcie wizerunku Chrystusa Ukrzyżowanego
- 6.30** – Msza św.
- 7.10** – Godzinki o Męce Pańskiej
- 7.30** – Msza św. (zbiorowa za zmarłych)
- 8.30** – Msza św. (zbiorowa za żywych)
- 9.30** – Różaniec
- 10.00** – Msza św.
  - uczczenie relikwii Krzyża Świętego
- 11.15** – Droga krzyżowa na placu św. Jana Pawła II
- 12.00** – **MSZA ŚWIĘTA – CELEBRA  
PIELGRZYMUJĄCYCH ZAKONÓW**
  - uczczenie relikwii Krzyża Świętego
- 15.00** – Koronka do Bożego Miłosierdzia
- 15.15** – Msza św.
  - uczczenie relikwii Krzyża Świętego
  - Droga krzyżowa („Mój Mistrzu”)
- 17.00** – Droga krzyżowa na placu św. Jana Pawła II
- 18.00** – **MSZA ŚWIĘTA – CELEBRA  
PIELGRZYMUJĄCYCH PARAFII**
  - procesja eucharystyczna (na placu przed bazyliką)
  - uczczenie relikwii Krzyża Świętego
  - zasłonięcie wizerunku Chrystusa Ukrzyżowanego

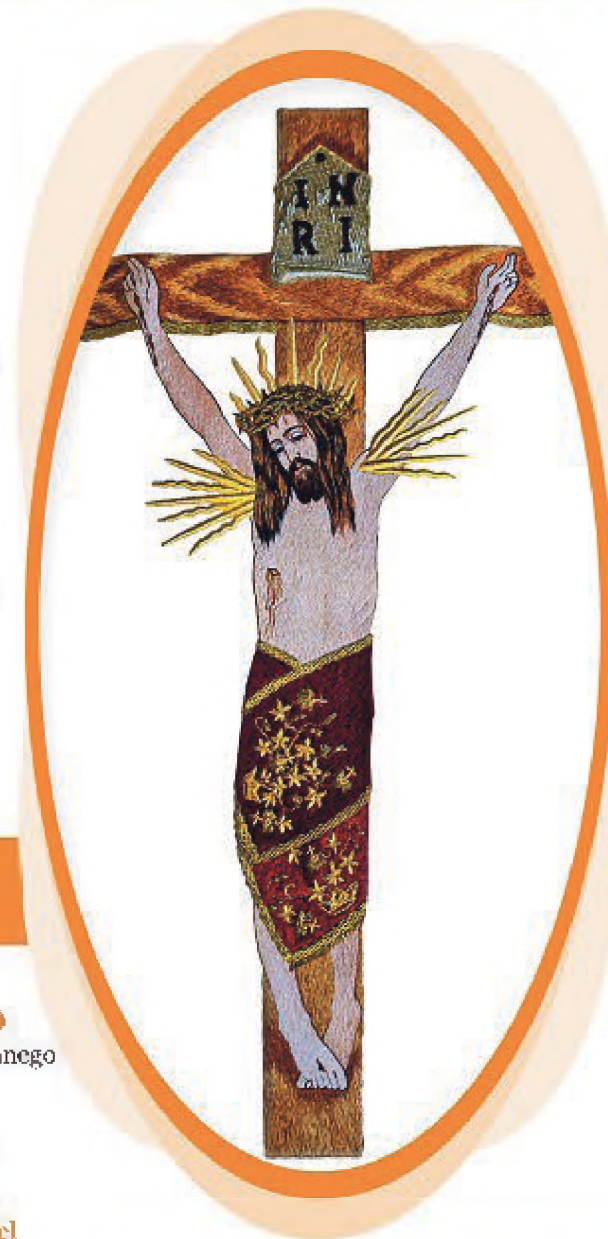
**GLÓWNY DZIEŃ ODPUSTU  
NIEDZIELA, 15 WRZEŚNIA**

**MSZE ŚW. W BAZYLICE: 06.30,**

**08.00, 09.30, 13.00, 14.00, 16.30, 18.00**

- 6.00** – odsłonięcie wizerunku Chrystusa Ukrzyżowanego
- 7.35** – Godzinki o Męce Pańskiej
- 9.00** – Wypominki za zmarłych
- 10.00** – Droga krzyżowa na placu św. Jana Pawła II
- 11.00** – **MSZA ŚW. PONTYFIKALNA**  
na placu św. Jana Pawła II  
Mszy św. przewodniczy bp Roman Pińdel  
– ordynariusz diecezji bielsko-żywieckiej
- 15.00** – Koronka do Bożego Miłosierdzia i Gorzkie Żale (w bazylice)
- 16.00** – Litania do Pana Jezusa Mogińskiego (w bazylice)
  - procesja eucharystyczna (na placu przed bazyliką)
- 18.00** – Msza św.
  - uczczenie relikwii Krzyża Świętego
  - zasłonięcie wizerunku Chrystusa Ukrzyżowanego

**CENTRALNA  
UROCZYSTOŚĆ  
NIEDZIELA  
15 WRZEŚNIA  
GODZ. 11.00**



**DRÓŻKI RÓŻAŃCOWE** do kaplicy  
Matki Bożej Częstochowskiej w Lasku Mogińskim  
**W NIEDZIELĘ, 15 WRZEŚNIA 2024.**  
Rozpoczęcie o godz. 09.30  
przy krzyżu misyjnym obok drewnianego  
kościółka św. Bartłomieja Ap.

**ZAKOŃCZENIE ODPUSTU  
SOBOTA, 21 WRZEŚNIA,  
GODZ. 18.00**

**MSZE ŚWIĘTE PIELGRZYMUJĄCYCH  
ZAKONÓW I PARAFII**

**14.09. SOBOTA**

- 12.00** – Dominikanie
- 18.00** – Parafie: MB Królowej Polski (Bieńczyce),  
Najśw. Serca Pana Jezusa (os. Teatralne),  
św. Józefa (os. Kalinowe),  
MB Pocieszenia (ul. Bulwarowa)

**16.09. PONIEDZIAŁEK**

- 12.00** – Franciszkanie Konwentualni
- 18.00** – Parafie: św. Brata Alberta (os. Dywizjonu 303),  
św. Judy Tadeusza (Czyżyny),  
św. Wincentego (Pleszów)

**17.09. WTOREK**

- 12.00** – Franciszkanie Reformaci
- 18.00** – Parafie: Wniebowzięcia NMP (Biórków  
Wielki), św. Mikołaja (Czulice),  
Wszystkich Świętych (Górka Kościelnicza)  
św. Grzegorza (Ruszcza), Najświętszej  
Rodziny (Nowy Bieżanów), Niepokalanego  
Serca NMP (Rybitwy-Przewóz)

**18.09. ŚRODA**

- 12.00** – Paulini
- 18.00** – Parafie: św. Maksymiliana (Mistrzejowice),  
MB Nieustającej Pomocy (os. Bohaterów  
Września)

**19.09. CZWARTEK**

- 12.00** – Księża Misjonarze św. Wincentego à Paulo
- 18.00** – Parafie: Pana Jezusa Dobrego Pasterza  
(Prądnik Czerwony), św. Jana Chrzciciela  
(Prądnik Czerwony), Najśw. Imienia Maryi  
(Rakowice), MB Ostrobramskiej (Wieczysta),  
Chrystusa Króla (os. Gotyk), MB Nieustającej  
Pomocy (Bibice), NMP Królowej Polski  
(Michałowice), św. Małgorzaty (Raciborowice),  
św. Andrzeja Boboli (Węgrze), św. Jakuba Ap.  
(Więclawice Stare)

**20.09. PIĄTEK**

- 12.00** – Diecezjalna pielgrzymka chorych  
i niepełnosprawnych CARITAS
- 18.00** – Parafie: Miłosierdzia Bożego (os. Wzgórza  
Krzesławickie), Najśw. Serca Pana Jezusa  
(Lubocza), św. Stanisława BM (Kantorowice),  
MB Wspomożenia Wiernych (Prusy)

**21.09. SOBOTA**

- 12.00** – Cystersi
- 18.00** – Parafie: MB Częstochowskiej (Szlane Domy),  
św. Bartłomieja Ap. (Mogila)



Opaćstwo Cystersów  
w Mogile  
[www.mogila.cystersow.pl](http://www.mogila.cystersow.pl)



Parafia  
św. Bartłomieja Ap.  
Emkół-Mogila

ZWIEDZANIE KOŚCIOŁA  
ŚW. BARTŁOIMEJA AP.  
w dniach 14-21.09,  
w godz. 9.00-18.00  
(przerwa 13.00-14.00)

Muzeum  
Cystersów  
w Mogile

Muzeum czynne w dniach 14-21.09  
w godz. 10.00-18.00 (oprowadzanie  
z przewodnikiem – po wcześniejszym  
uzgodnieniu) [www.muzeumcystersow.pl](http://www.muzeumcystersow.pl)

**CISTELS**  
sklepik klasztorny

W dniach 14-21.09 2024 r.  
SKLEPIK czynny:  
PONIEDZIAŁEK - SOBOTA  
8.00-12.00 • 13.00-18.00  
NIEDZIELA (16.09 2024)  
8.45-11.00 • 12.30-13.00


**Kraków**
**Święto Dzielnicy XV Mistrzejowice**

# POŻEGNANIE LATA



14 września 2024 r.  
(sobota)

Plenty  
Mistrzejowickie

godz. 15:00-22:00

**Na scenie:**
**15.00**

występy zespołów ze szkół i placówek  
Dzielnicy XV, ZPiT Małe Słowianki,  
ZPiT Nowa Huta

**20.00**
**Gosia Markowska Band**
**W programie również:**

- warsztaty plastyczne, sensoryczne i językowe
- zajęcia sportowo-rekreacyjne
- rękodzieło ● animacje
- bezpłatne dmuchańce ● Fotolustro
- konsultacje kosmetyczne
- atrakcje przygotowane przez  
Straż Pożarną, Straż Miejską, Policję, MPO
- strefa gastronomiczna

**Dodatkowo:**

koncert zespołu Projekt: Młoda Orkiestra  
MDK im. Andrzeja Bursy | Os. Tysiąclecia 15  
7 października br. | godz. 11:00

**Wstęp wolny!**
**CENTRUM MŁODZIEŻY – JEDNOSTKA OŚWIATOWA MIASTA KRAKOWA**
**ORGANIZATORZY:**

**PARTNERZY:**

**ORIFLAME**
**RADA I ZARZĄD DZIELNICY MISTRZEJOWICE:**

Przewodniczący: Konrad Maciejowski, z-a przewodniczącego: Krzysztof Bąk, członkowie zarządu: Grzegorz Guśtak, Grzegorz Gil, Anna Trzoniec. Biuro Rady Dzielnicy: ul. Miśnięska 58, tel. 12 648-96-18. Przyjmowanie mieszkańców: poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek w g. 11.00-15.30 oraz środa od 12.00 do 16.00. Dyżury członków Zarządu: Przewodniczący - druga środa miesiąca w g. 16.00-17.00, z-a przewodniczącego: trzecia środa miesiąca w g. 15.00-16.00, Anna Trzoniec - pierwszy wtorek miesiąca w g. 14.30-15.30. Strona internetowa: [www.dzielnica15.krakow.pl](http://www.dzielnica15.krakow.pl), e-mail: [rada@dzielnica15.krakow.pl](mailto:rada@dzielnica15.krakow.pl).


**Kraków**

ZYGMUNT BIŃCZYCKI • Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVI Bieńczyce  
MONIKA MODRZEJEWSKA • Dyrektor MDK im. J. Korczaka w Krakowie

zapraszają na:

# SPOTKANIA BIEŃCZYCKIE

15.09.2024  
NIEDZIELA

MDK IM. JANUSZA KORCZAKA  
KRAKÓW, OS. KALINOWE 18

**GWIAZDA WIECZORU**

## CHŁOPCY Z PLACU BRONI

- 14.00 • Prezentacja zespołów z MDK im. J. Korczaka i ze szkół z Bieńczyce
- 15.30 • Teatr iluzji
- 16.00 • Otwarcie wystawy plenerowej „Bieńczyce - moje miejsce na ziemi”
- 16.30 • Przywitanie gości
- 17.00 • BUDKA BAND covery BUDKI SUFLERA
- 18.30 • WRĘCZENIE NAGRÓD GŁÓWNYCH
- 19.00 • Gwiazda Wieczoru **CHŁOPCY Z PLACU BRONI**

**ATRAKCJE:** OSADA SŁOWIAŃSKA • stoiska gastronomiczne • animacje • pokaz walk rycerskich • pokazy służb atrakcyjne nagrody • nauka szermierki KS Zerwikaptur **GRATIS** • wesole miasteczko • poczęstunek • fotobudka 3D

MŁODZIEŻOWY DOM KULTURY IM. JANUSZA KORCZAKA - JEDNOSTKA OŚWIATOWA MIASTA KRAKOWA

ORGANIZATORZY



SPONSORZY



PARTNERZY



PATRONI MEDIALNI



RADA DZIELNICY XVI BIEŃCZYCE:

os. Kalinowe 4, 31-812 Kraków, tel. 12 641 4567, e-mail: rada@dzielnic16.krakow.pl. Przewodniczący Rady i Zarządu: Zygmunt Bińczycki. Zastępca Przewodniczącego: Robert Adamek. Członkowie Zarządu: Kamil Bartosik, Marcin Bursa, Renata Połomska.

# Zagłosuj w Budżecie Obywatelskim Krakowa!

Zachęcamy wszystkich mieszkańców i mieszkanki do wzięcia udziału w głosowaniu na projekty w ramach **XI edycji Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa**. To Twoja szansa, żeby pomóc zmieniać nasze Miasto! Do wyboru jest prawie 700 różnych pomysłów, więc każdy znajdzie coś dla siebie.

Głosowanie rozpoczyna się **13 września** i potrwa do **27 września**, aż do północy. Można głosować w prosty sposób online, na stronie [www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl), albo tradycyjnie – w specjalnie przygotowanych punktach na terenie Krakowa. Łącznie powstanie 190 takich miejsc, które będą zlokalizowane m.in. w bibliotekach, domach kultury, radach dzielnic, a także podczas różnych wydarzeń plenerowych w parkach i na placach.

Możesz oddać głos na **3 projekty dzielnicowe** i **3 ogólnomiejskie**. Wystarczy zalogować się na swoje konto na platformie Budżetu Obywatelskiego, używając wcześniej założonych danych (e-mail i hasło). Jeśli głosowałeś w ubiegłych latach, nie musisz zakładać nowego konta!

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z zespołem Budżetu Obywatelskiego:

- Telefon: **+48 12 616 11 11**
- E-mail: [budzetobywatelski@um.krakow.pl](mailto:budzetobywatelski@um.krakow.pl)

Razem możemy zmieniać Kraków na lepsze!



SKOŃCZYŁO SIĘ  
CZEKANIE

CZAS NA  
GŁOSOWANIE



Głosuj  
13 – 27  
września

11. edycja  
Budżetu Obywatelskiego  
Miasta Krakowa

[www.budzet.krakow.pl](http://www.budzet.krakow.pl)





## WAKACJE Z SALEZJANKAMI



Czy to w ogóle możliwe, żebyście spędzić wakacyjny czas z kolegami z klasy i ze szkoły? Czy można spędzić atrakcyjnie urlopowy pobyt wraz z nauczycielami i siostrą zakonną, z którymi ma się do czynienia przez dziesięć miesięcy w roku? O tym, że jest to realne, przekonało się 27 uczestników kolonii zorganizowanej przez Publiczną Szkołę Podstawową Sióstr Salezjanek.

Nasz wyjazd odbył się w dniach od 1 do 12 lipca. Miejsce odpoczynku – Różanystok, niewielka wieś położona w województwie podlaskim, nie został wybrany przypadkowo. Otóż do tego miejsca 102 lata temu przybyły pierwsze siostry salezjanki, aby rozpocząć swoją działalność w Polsce. W każdy dzień pobytu poznawaliśmy fragment historii pierwszej placówki salezjanek i specyfikę działalności sióstr. Będąc na Podlasiu, mieliśmy okazję zachwycić się tutejszą przyrodą. Zadziwiała nas nieustająco spora liczba bocianów, ciągnące się pola

gryki, kojąca zieleń, cisza i spokój, jakie nas zewsząd otaczały. Mieliśmy okazję popłynąć Biebrzą kajakiem, spędzić czas w Puszczykowiec – indiańskiej wiosce, gdzie poznaliśmy ciekawe zwierzęta w minizoo, zakosztowaliśmy konnej przejażdżki i spędziliśmy czas na zabawie. Usiłowaliśmy nie zgubić się w labiryncie z desek w Lipsku, wybierając trasy o różnych stopniach trudności. Odwiedziliśmy także Muzeum Lipskiej Pisanki i Tradycji, gdzie wzięliśmy udział w zajmujących warsztatach z tworzenia pisanek. W Supraślu, w Muzeum Sztuki Drukarskiej i Papiernictwa, wydrukowaliśmy zakładki i stronę książki. Szczególnie zainteresowało nas pozyskiwanie papieru czerpanego. Podróżowaliśmy także pociągiem. W Białymstoku bawiliśmy się w centrum rozrywki, korzystając ze ścianek wspinaczkowych, laserowego paintballa i reflex roomu, zawitaliśmy także do Sokółki, miejsca, gdzie wydarzył się cud eucharystyczny. Dzieci ucieszył także park linowy w Augustowie. Przy

okazji wycieczek w różne miejsca zażywaliśmy kąpiele na przystosowanych do tego strzeżonych plażach. Ogromną atrakcją był jednodniowy wyjazd na Litwę. Zwiedzając Wilno, odkrywaliśmy uroki miasta, raz po raz słysząc od pani przewodnik o polskich powiązaniach z tym miejscem. Do tych licznych aktywności warto dodać jeszcze warsztaty w oratorium w miejscu pobytu przygotowane dla nas przez salezjańską młodzież (np. robienie makramy, pizzy, tańce integracyjne, boom boom rurki, zajęcia sportowe) i zwiedzanie Sanktuarium Matki Bożej Wspomożycielki Wiernych. Czas kolonii niestety szybko się zakończył, ale wspomnienia i przeżycia zostaną na długo. Czy było warto jechać na ten szkolny – wakacyjny wyjazd? Myślę, że zadowolone miny uczestników i poczynione już przez nich rezerwacje miejsc na przyszłoroczne wakacje z salezjankami mówią same za siebie!

Isabela Błaszczyk



Wrzesień wszystkim nam, bez względu na wiek, kojarzy się z powrotem do szkoły i zakończeniem wakacji. Tradycyjnie w tym miesiącu wracamy pamięcią do czasu bez troski i publikujemy Wasze wspomnienia z wakacji. Zachęcamy osoby indywidualne, kluby sportowe, szkoły i inne podmioty do wysyłania materiałów dotyczących Waszego wypoczynku na adres [gmh@o2.pl](mailto:gmh@o2.pl). Redakcja zastrzega sobie prawo do wyboru i skracania przesyłanych materiałów, autor, wysyłając materiały, zgadza się na ich NIEODPŁATNĄ publikację. Jeśli do materiału dołączacie zdjęcia pamiętajcie by nie wklejać ich do tekstu tylko wysłać, jako oddzielne pliki graficzne.

Opisz swoje wakacje...  
Wyślij do nas wspomnienia...  
Masz szansę na publikację!  
Szczegóły w tekście!



## SIATKARZE HUTNIKA BEZ II LIGI

Zanosilo się na to co najmniej od trzech miesięcy. Siatkarze Hutnika po czterech latach występów w II lidze krajowej wycofali się z rozgrywek na tym poziomie. Przez ten czas dwa razy walczyli o awans do I ligi. Teraz zagrają w I Lidze Małopolskiej, czyli na czwartym poziomie. Jak zwykle rzecz w pieniądzech. Klubu nie stać na występy w ligach ogólnopolskich. Z roku na

rok jego sytuacja finansowa się pogarszała, ale jeszcze jakoś udawało się pozyskiwać sponsorów. – Nie możemy liczyć na jakąkolwiek pomoc – mówi prezes Mirosław Janawa. Teraz choć już po zakończeniu poprzedniego sezonu rozpoczęto ich poszukiwania, to najczęściej był to próżny wysiłek. Wydatki bowiem nie malały, choć w Hutniku obcinano je, jak tylko się dało, ale inflacja się utrzymuje.

Były jednak takie, których nie dało się obniżyć, a dotyczy to szczególnie wynajmu hal, na które w ubiegłym roku wydano ponad 80 tys. złotych. Nie tylko dla seniorów, ale również grup młodzieżowych. Ich zarządcy sporo sobie liczą. Nie zawsze te pieniądze zostają w Nowej Hucie. Z jednej ze szkół część z nich trafia ponoć do pewnej warszawskiej firmy, bo ta placówka podpisała z nią umowę o

zarządzaniu.

Hutnik zwrócił się też o pomoc do władz miasta (grant z gminy jaki otrzymał to 24 tys. zł), zwłaszcza w sprawie hal. Janawa spotkał się z zastępcą prezydenta, Łukaszem Sękiem, który ma w gestii sport. Trudno w tej chwili wyrokować, jakie przyniesie to efekty.

(dan)

## Z NOTESU KIBICA

14.09 (sobota) – godz. 10, piłkarska Małopolska Liga Juniorów: Hutnik – Beskid Andrychów, Puszcza Niepołomice – Orzeł Piaski Wielkie

14.09 (sb) – godz. 11, piłkarska klasa okręgowa – grupa II: Grębałowianka – Wanda

14.09 (nd) – godz. 11, piłkarska klasa B – grupa wielicka: Wawrzynianka – Start Brzeziny; godz. 16: Batory Wola Batorska – Targowianka Targowisko; godz. 17: Wiarusy II Igołomia – Naprzód Ochmanów

14.09 (sb) – godz. 12.30, piłkarska Małopolska Liga Juniorów Młodszych: Hutnik II – Kalwarianka

14.09 (sb) – godz. 13.30, piłkarska klasa okręgowa – grupa III: Złomex Branice – Błękitni Bodzanów

14.09 (sb) – godz. 16, piłkarska klasa B – grupa I: Strażak Goszcza – Trątnowianka

14.09 (sb) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa III: Zawisza Sulechów – Podgórze, Ekler Baranówka – Prądniczanka II

14.09 (sb) – godz. 17, piłkarska klasa A – grupa wielicka: Dąb Zabierzów Bocheński – Sokół Chorągiewka

15.09 (nd) – godz. 11, piłkarska Małopolska Liga Juniorów Młodszych: Puszcza – Dunajec Nowy Sącz

15.09 (nd) – godz. 12.30, piłkarska Centralna Liga Juniorów Młodszych – grupa wschodnia: Hutnik – Resovia

15.09 (nd) – godz. 15, piłkarska klasa A – grupa III: Szreniawa Koszyce – Sparta Skrzyszowice

15.09 (nd) – godz. 15.30, V liga piłki nożnej – grupa zachodnia: Hutnik II – Pogoń Skotniki

18.09 (środa) – godz. 16.30, ćwierćfinał Pucharu Polski w regionie krakowskim: Wanda – Wisła II, Grębałowianka – Wieczysta II

Ruszyły już rozgrywki w najwyższych ligach piłki ręcznej kobiet i mężczyzn. Te na niższych poziomach wystartują do końca miesiąca, jak np. II liga panów 28 września. Występujący w niej szczyptorniści Hutnika zagrają u siebie z SMS III Kielce. Jednak już teraz odbywają się

## HUTNIK – OLIMPIA GRUDZIĄDZ 1-1 (1-0)

1-0 – Słomka (28), 1-1 – Cichoń (60).

HUTNIK: Frątczak – K. Głogowski, Tarasovs (84. Szablowski), Daniel Hojo-Kowalski, Jania (84. Tomal) – Słomka (69. Kędziora), Urbańczyk, Miśak (53. Górski), Belycz (69. Sowiński), Rakels – M. Głogowski.

Sędziował: Damian Gawęcki (Kielce). Żółte kartki: Jania – Zbiciak, Sikorski, Mas. Widzów: 350.

Nowohucy piłkarze znowu nie popisali się w starciu z Olimpią. W ostatnim spotkaniu poprzedniego sezonu II ligi przegrali z nią u siebie 1-2 – przesądziło to o utrzymaniu gości – teraz ledwie udało im się uzyskać remis.

Po pierwszej połowie, niewiele ciekawego w niej się działo, wydawało się jednak, że może hutnikom uda się odnieść zwycięstwo. Przy-

jezdni starali się czasem zagrozić krakowianom, których obrona jednak nieźle się spisywała, a w najgroźniejszym momencie Patrik Miśak zablokował Kacpra Rychara. Coraz częściej do przodu szli jednak gospodarze, ale ich akcje środkiem nie przynosiły efektu. Aż z prawego skrzydła zaatakował Wojciech Słomka, po którego pięknym uderzeniu lewą nogą

piłka znalazła się w siatce. Potem Hutnik zaczął atakować lewą flanką za sprawą Denissa Rakelsa. Dwa razy efektownie zakreślił piłką, ale najpierw bramkarz zdołał ją jakimś cudem odbić, a potem przeleciała tuż obok słupka.

Niestety, po zmianie stron Hutnika przez długie minuty jakby nie było. Bardzo rzadko pojawił się pod przeciwną bramką, bo mecz toczył się przeważnie w okolicach jego „szesnastki”. Szybko zresztą stracił gola – zdobywca trafił również w maju – ale nie wpłynęło to na jego poczynania. Jego gracze oprzytomnieli dopiero w samej końcówce. I byli bliscy nawet zdobycia bramki, ale strzał

Marcela Górskiego przeleciał nad poprzeczką.

– W drugiej połowie było dużo chaosu w naszych poczynaniach, wynikającego głównie ze słabości w operowaniu piłką, popełnialiśmy za dużo błędów. Nie zdołaliśmy wygrać i skończyliśmy z jednym punktem, który warto jednak docenić. Graliśmy bowiem z solidnym zespołem, więc nie należy tego remisu traktować jako porażki – stwierdził trener Hutnika, Maciej Musiał.

Na prowadzeniu znajduje się Pogoń Grodzisk Mazowiecki – 20 pkt. Hutnik pozostał ósmym – 13.

(dan)

## ZNOWU SIĘ NIE POPIŚALI

## M. GŁOGOWSKI TRAFI DO EKSTRAKLASY

Do ostatnich dni okna transferowego w naszych ligach piłkarskich – zamknięte zostało 9 września – dochodziło do zmian w kadrach najwyższych lig. Aktywny był na rynku również drugoligowy Hutnik.

Wielką niespodzianką była sprzedaż przez nowohucki klub do ekstraklasowej Lechii Gdańsk 19-letniego Michała Głogowskiego. Na Suche Stawy przyszedł on

rok temu z Wisły Kraków. Najczęściej grywał z boku pomocy, ale w obecnym sezonie jako środkowy napastnik. I okazał się skuteczny, zdobywając w siedmiu meczach siedem bramek. Wywołał zainteresowanie innych klubów, w tym Lechii, z którą podpisał czteroletni kontrakt. Jednak do końca roku został wypożyczony do Hutnika. Kwoty transferu nie podano, ale trzeba zaznaczyć, że wszelkie

umowy z gdańskim klubem obarczone są sporym ryzykiem. Znany jest bowiem z tego, że ich przeważnie nie dochowuje i trzeba potem długo walczyć o pieniądze. Z Hutnika odszedł też 34-letni pomocnik, Marcin Budziński, z którym rozwiązano umowę. Szybko odnalazł się w trzecioligowej Sandecji Nowy Sącz. Do drużyny z Nowej Huty przyszedł za to wypożyczony do końca sezonu z GKS

Katowice 20-letni pomocnik Kacper Pietrzyk, Zmiany nastąpiły też w grającej w ekstraklasie Puszczy Niepołomice. Pozyskała ona dwóch pomocników. Są to 19-letni Krystian Okoniewski z Radomiaka i 22-letni Mateusz Stępień ze Stali Mielec. Rozwiązano natomiast kontrakt z 27-letnim Brazylijczykiem Thiago.

(dan)

## PAMIĘTAJĄ O SWOIM TRENERZE

przeróżne turnieje w różnych kategoriach wiekowych. Także oldbojów – dokładniej masters, bo takie stosuje się nazewnictwo – i właśnie w najbliższą sobotę, 14 września, w nowohuckiej hali Suche Stawy odbędzie się II Memoriał Marka Gonciarczyka. Patron imprezy był wychowankiem Gar-

barni, ale najdłużej występował w bramce Hutnika, z którym zdobył m.in. trzy mistrzostwa kraju, był też reprezentantem Polski. Po zakończeniu występów był trenerem oraz nauczycielem w SP 91 i ZSOS 1 (os. Handlowe). I to jego wychowankowie z Hutnika i tych placówek postanowili uczcić w

ten sposób swojego wychowawcę. W tej najbliższej imprezie weźmie udział sześć drużyn kobiecych: Iron Mothers Orawa, Tarnów Masters, Young Ladies Lublin, Wilanowia Warszawa, Zgoda Ruda Śląska, Orlik Brzeg. Wśród mężczyzn zagrają: Hutnik Masters, Bochnia Masters, Niezniszczalni

Orlik Brzeg, Dzik Warszawa, Masters Kielce, Handball Lublin, Masters Tarnów. Zawody odbywać się będą systemem każdy z każdym. Mecze kobiet trwać będą 10 min, a mężczyzn 12 min. Memoriał rozegrany zostanie w godzinach 8-17.30. (dan)

## Z PIŁKARSKICH BOISK

Centralna Liga Juniorów Młodszych – grupa wschodnia. Górnik Łęczna – Hutnik 2-3 (2-3): Skiba, Rzepka, Lepak. Na czele znajduje się Legia Warszawa – 15 pkt, 4. Hutnik – 12.

Centralna Liga Trampkarzy U-15 – grupa D. Puszcza – Wisła Kraków 2-2 (0-2): Gil, Cisak (obydwa gole w doliczonym czasie); Hutnik – Górnik Łęczna 4-1 (2-0). Prowadzi Cracovia – 9 pkt, 7. Puszcza – 4, Hutnik jest jedenasty – 3.

Małopolska Liga Juniorów. Hutnik – Górnik Wieliczka 3-2 (1-1): Sobczyk 2, Mucha; Puszcza – Podhale Nowy Targ 2-2 (2-2): Ruskiewicz,

Kuzera. 1. Sandecja Nowy Sącz – 15 pkt, 3. Puszcza – 13, 4. Hutnik – 12. Małopolska Liga Juniorów Młodszych. Puszcza – Wanda/Progres 3-0 (1-0), Hutnik II – Sandecja 1-3 (0-3). Pierwszy jest Dunajec Nowy Sącz – 12 pkt, 2. Puszcza – 12, 5. Hutnik II – 10, 14. Wanda/Progres – 0.

V liga – grupa zachodnia. Skawa Wadowice – Hutnik II 2-1 (1-1): Rodzim; Sokół Kocmyrzów – Unia Oświęcim 3-1 (0-1): Filar, Zdebski, Dykacz. Pierwszą lokatę zajmuje Tempo Biała – 12 pkt, 3. Hutnik II – 10, 15. Sokół – 4.

Klasa okręgowa – grupa II. Cle-

pardia – Grębałowianka 4-0 (3-0); Wanda – Prokocim 2-1 (1-1); Kwiecień, Sidor. Na czele jest Bronowianka – 10 pkt, 5. Wanda – 9, 8. Grębałowianka – 6.

Klasa okręgowa – grupa III. Wiarusy Igołomia – Topór Tenczyn 6-0 (3-0): Jędrszczyk 2, Olech, Dobisz 2, Galus; Partyzant Dojazdów – Tempo Rzeszotary 1-2 (0-1): Gołąb; Górnik Wieliczka – Złomex Branice 2-4 (0-3): Krzyżak, Król 2, Jarosz. Na prowadzenie powrócił Złomex – 12 pkt, 5. Partyzant – 7, 11. Wiarusy – 3.

Klasa A – grupa III. Galicja Raciborowice – Płomień Kościelec 1-4 (0-2): Lis; Prądniczanka II – Szreniawa Koszyce 4-0 (2-0); Sparta Skrzyszowice – Zawisza Sulechów

2-2 (1-1): Wójcik, Karpel – Krokosz, Hyla; Nadwiślan Kraków – Ekler Baranówka 2-1 (1-1): Janczy; Biezanowianka – Galicja 2-3 (2-2): P. Jarosz, Anioł, A. Jarosz. Na czele plasuje się Nadwiślan – 9 pkt, 7. Zawisza – 4, 9. Sparta – 2, 11. Galicja – 0, 12. Ekler – 0, 14. Szreniawa – 0.

Klasa A – grupa wielicka. Nadwiślanka Nowe Brzesko – Dąb Zabierzów Bocheński 3-1 (2-1): Klim, Musiał, Kowalski – Stepankow. Prowadzi Nadwiślanka – 12, ostatni jest Dąb – 0.

Klasa B – grupa I. Lesisko – Wierzbowianka 2-5, Kosynierzy Łuczyce – Juwenia Prandocin 1-6, Milenium Radziemice – Strażak Goszcza 4-1. Nowym przodownikiem zosta-

ła Juwenia Prandocin – 9 pkt, 6. Strażak – 3, 11. Kosynierzy – 3, 13. Lesisko – 0.

Klasa B – grupa wielicka. Błyskawica Wyciąże – Rożnowa 4-3, Naprzód Ochmanów – Batory Wola Batorska 0-4, Contra Sułków – Wawrzynianka 0-2, pauzowali Wiarusy II. Błyskawica – 12, 3. Batory – 6, 7. Wawrzynianka – 6, 11. Wiarusy II – 3.

IV runda Pucharu Polski w regionie krakowskim. Wanda – Bibiczanka Bibice 2-1, Prądniczanka – Grębałowianka 1-4, Pogoń Skotniki – Sokół Kocmyrzów 6-2.

II runda Pucharu Polski w podokręgu wielickim. Wawrzynianka – Złomex Branice 2-9.

(dan)

## CZYM DOPRAWIĆ JAJKO? PRZYPRAWY IDEALNE DO ŻÓŁTKA I BIAŁKA

Jedzenie jest dla człowieka koniecznością, ale też ogromną przyjemnością. Aby tę przyjemność maksymalizować, wykorzystuje się m.in. przyprawy, które potrafią ukazać nawet znane i wydawało by się codzienne dania w całkiem nowej odsłonie. Które z nich najlepiej komponują się z potrawami z jaj?

Niektórzy mawiają, że przyprawy są esencją kuchni, tym magicznym dodatkiem, który potrafi odmienić każde danie, a jego obecność decyduje o finalnych wrażeniach i zadowoleniu z jedzenia. Często idziemy w kuchni po najmniejszej linii oporu i wykorzystujemy przyprawy najbardziej znane, niechętnie eksperymentując z nowymi smakami. Najwyższy czas to zmienić! Przeczytajcie na-

sze propozycje jak ciekawie przyprawić jajka.

- Doprawiając jajka, mamy naprawdę wiele możliwości – mówi Tomasz Jokiel z Ferm Drobiu Jokiel. - Nie oznacza to jednak, że możemy sypanąć na nie dowolną przyprawę. Niektóre dobrze się do tego nadają, a innych powinniśmy wręcz unikać.

**Przede wszystkim sól i pieprz**

W okresie starożytności stanowiła środek płatniczy, a w średniowieczu określano ją mianem „białego złota”. Sól, bo o niej mowa, stosowana jest przede wszystkim jako przyprawa wzmacniająca smak jajek. Z kolei ostrego, palącego smaku nadaje jajkom pieprz. Ta przyprawa trafiła do Europy z wojskami Aleksandra Wielkiego. Należy

pamiętać, że pieprz różnicuje się pod względem ostrości: pieprz biały jest najłagodniejszy, potem na skali ostrości znajdują się te o barwie różowej i zielonej, a najostrzejszy jest czarny. Pieprz posiada przyjemny korzenny zapach.

**Wspaniały aromat ziół**

W swoich domowych szafkach z przyprawami posiadamy zwykle dużo różnych ziół. Oczywiście wspaniale jest korzystać z ich świeżych wersji, uprawianych w doniczkach czy ogródku, jednak i te suszone mają swoje plusy, a wśród nich największy – mocny aromat. Które najlepiej pasują do jajek?

Bazylija to jednoroczna roślina, z której do przyprawiania pozyskujemy świeże lub suszone liście. Ma orzeźwiający, korzenny, lekko słodkawy

smak i zapach. Estragon znany był już w średniowiecznej kuchni arabskiej, ma lekko gorzki smak i świeży, przyjemny zapach. Ta przyprawa stanowi doskonały zamiennik soli i powinna być stosowana w diecie bezsolnej. Koper to jednoroczna roślina o charakterystycznych, pierzastych liściach i to one doskonale nadają się do przyprawiania jajek. Starożytni Grecy traktowali koper jako oznakę bogactwa i dobrobytu. Posiada przyjemny, charakterystyczny zapach i słodkawą, lekko piekący smak. Do jajek idealnie nadaje się też szczypior, warzywo o ostrym, aromatycznym smaku.

**Rzadziej widywane z jajkami**

Z przypraw dobrze pasujących do jajek, ale rzadziej z nimi kojarzonych warto wy-

mienić trybulę, lubczyk i gorczycę.

Trybula ma liście podobne do pietruszki, ale delikatniejsze i gęstsze. Posiada korzenny, kojarzący się trochę z anyżkiem i pieprzem, smak. Warto wspomnieć, że przyjemny zapach trybuli znika pod wpływem gotowania lub suszenia, dlatego najlepiej korzystać ze świeżej. Lubczyk to dorastająca do 2 metrów bylina, z której do przyprawiania używa się wszystkich części rośliny, zarówno w formie świeżej, jak i suszonej. Posiada bardzo charakterystyczny zapach podobny do przyprawy Maggi. Wreszcie gorczyca, z której do przyprawiania wykorzystujemy nasiona – mają one ostry smak, ale nie posiadają mocno wyczuwalnego zapachu.

(red)





## HUCULSKA ARKADIA

Warunki klimatyczne sprawiają, że dojrzewają tutaj takie owoce, jak morele i winogrod, to też żadna połać Rzeczypospolitej nie posiada tylu miejscowości o charakterze uzdrowiskowym, co Huculszczyzna: dość wymienić Kamień Dobosza pod Jaremczem, Jamnę, Worochtę, Tatarów, Kosów, Kutę, Mikuliczyn, Woronienkę, Delatyn, Jaremcze, Zaleszczyki

M. Szymański, *Sztuka na Huculach*

Od maja (bieżącego roku) w Nowohuckim Oddziale Muzeum Archeologicznego w Krakowie można oglądać wystawę czasową „Ceramika pokucka ze zbiorów Muzeum Historycznego w Sanoku”. Ekspozycja prezentuje przepiękne, zarówno pod względem formy jak i zdobienia, ceramiczne wyroby z Pokucia. Obszar ów, leżący obecnie na terenie Ukrainy w dorzeczu Prutu, Czeremoszu i Bystrzycy, zaś szczególnie jego południowy rejon zamieszkały przez górali karpaccich zwanych Huculami, stał się w II połowie XIX wieku miejscem fascynacji wielu ówczesnych twórców literackich, malarzy bądź podróżników. Huculszczyzna jawiła się im niczym mityczna kraina piękna i harmonii, i tak też była opisywana. Zainteresowanie ziemi huculskimi wzrosło w okresie międzywojnia. Ta, najbardziej wysunięta na południowy wschód kraina II Rzeczypospolitej, wywarła ogromne wrażenie na artystach zafascynowanych jej kulturowym bogactwem oraz urodą górskiej przyrody. Według jednej tylko z entuzjastycznych i malowniczych prób oddania słowami piękna tamtejszego pejzażu Huculszczyzna to „baśń żywa, wszystkimi migocąca barwami, niby łąki, trawą bujną okryte, ognikami kwiatów płonące”.

Nie tylko dziewicze krajobrazy były przedmiotem powszechnego zachwytu, zaciekawienie budzili również autochtoniczni mieszkańcy Wschodnich Karpat - Huculi. Ludność tą, bytującą na południowo-wschodnich rubieżach ówczesnej Rzeczypospolitej, postrzegano jako niemalże pódzika, odcięta od cywilizowanego świata i żyjącą według archaicznych przyzw-

czajeń, społeczność „obyczaj huculskie, wierzenia, zabobony, zabawy, tańce, jak i stroje, budownictwo (...) wszystko to nawskroś odrębne, swoiste, kształtowało się w otoczeniu pięknej przyrody i samotności, w jakiej Hucul większą część swego życia spędzać jest zmuszony, pod wpływem wreszcie dzikiej natury i trudnych warunków bytu”. Idealizowano także urodę i strojność przedstawicieli tegoż ludu, którzy „najbardziej malowniczymi byli (...) w zimie czy wczesną wiosną w całym przepychu swych wspaniałych barwnych strojów przy cerkwiach, przy święceniu wody”. Biorąc wszystko to pod uwagę nie powinna dziwić, zrodzona z początkiem XX wieku, moda na huculskie rękodzieło ludowe. Popyt na tzw. „huculiana” wywołał fakt, iż wyroby z terenów Pokucia budziły uznanie i podziw wśród koronowanych głów. Dobitnym tego przykładem był zachwyt cesarza Franciszka Józefa I nad kafłowym piecem, wykonanym przez Aleksandra Bachmińskiego, jednego z najbardziej znanych twórców tamtejszej ceramiki. Odtąd posiadanie pamiątek z motywami huculskimi, inspirowanymi bogactwem świata roślinnego oraz zwierzęcego, stało się wyrazem dobrego gustu i artystycznego wysublimowania.

Tymczasem postrzeżenie Huculszczyzny przez pryzmat romantycznego mitu krainy nieskażonej cywilizacją, pełnej mistycyzmu, tajemniczej duchowości a jednocześnie swojej żywiołowości, było mocno wyidealizowane i dalekie od trudów codziennego życia w tym surowym, górskim terenie. Ponadto Pokucie, podobnie jak i wiele innych regionów ówczesnego świata, naznaczone było biedą, plagą chorób i zapóźnieniem cywilizacyjnym. O tym jednak rzadko wspominało, stąd też tak mało rzeczywisty, na poły baśniowy obraz owych wschodnich ziem przedwojennej Rzeczypospolitej, utrwalili się w świadomości zbiorowej, w czym duża zasługa wielu twórców znajdujących w przestrzeniach Huculszczyzny natchnienie, jako kresowa Arkadia.

Anna Kolasa

Fot. Małgorzata Byrska-Fudali

## Z KRONIKI POLICYJNEJ

### Zamaskowani napastnicy

Do krakowskiego dyżurnego policji wpłynęło zgłoszenie, że na jednym z czyżyńskich osiedli, zamaskowane osoby mają posiadać niebezpieczne przedmioty i stwarzać zagrożenie dla osób postronnych. Policjanci, którzy dotarli na miejsce interwencji ujawnili poszkodowanego 13-latkę z ranami ciętymi głowy. Z relacji chłopaka wynikało, że został on zaatakowany przez nieznaną mu osoby, które zraniły go ostrym narzędziem. Pogotowie, które przybyło na miejsce zabrało chłopaka do szpitala, gdzie została mu udzielona pomoc medyczna. Sprawą zajęli się policjanci z Wydziału do Walki z Przestępczością przeciwko Życiu i Zdrowiu Komendy Miejskiej w Krakowie oraz funkcjonariusze z Komisariatu Policji VIII w Krakowie, którzy podjęli działania zmierzające do ustalenia sprawców ataku. Dzięki wspólnej pracy, kryminalni szybko namierzili dwóch 16-latków, którzy dopuścili się tego czynu. Zgromadzony materiał dowodowy pozwolił na przedstawienie im zarzutów udziału w pobiciu i uszkodzenia ciała 13-latkę. Wobec nieletnich sprawców sąd rodzinny zastosował środek wychowawczy w postaci tymczasowego umieszczenia ich w Młodzieżowym Ośrodku Wychowawczym.

### Tragiczny wypadek w Złotnikach

Do śmiertelnego wypadku doszło wczoraj (5 września br.) późnym wieczorem w miejscowości Złotniki gminy Igołomia - Wawrzeńczyce. 31-letni kierujący audi podczas wyprzedzania na skrzyżowaniu wjechał w renault kierowanego przez 63-latkę. Pomimo podjętej reanimacji kobieta zmarła. Na miejsce wypadku została skierowana załoga ruchu drogowego Komendy Powiatowej Policji w Krakowie. Z ustaleń funkcjonariuszy wynika, że na drodze krajowej nr 79 w miejscowości Złotniki gminy Igołomia - Wawrzeńczyce, 31-letni kierujący audi Q8, podczas wykonywania manewru wyprzedzania, na oznakowanym skrzyżowaniu, doprowadził do zderzenia z 63-letnią kierującą renaultem, która w tym czasie wykonywała manewr skrętu w lewo. W wyniku tego zdarzenia, pomimo podjętej reanimacji przez obecną na miejscu załogę ratownictwa medycznego, śmierć poniosła 63-letnia kierująca renaultem. Kierujący audi nie doznał poważniejszych obrażeń ciała i nie wymagał hospitalizacji. Na miejscu, policjanci, z udziałem prokuratora i biegłego sądowego z zakresu rekonstrukcji wypadków drogowych, wykonali oględziny miejsca zdarzenia. 31-latek został zatrzymany do dyspozycji prokuratury. Okoliczności wypadku zostaną dokładnie zbadane w toku śledztwa prowadzonego przez Komendę Powiatową Policji w Krakowie pod nadzorem Prokuratury Rejonowej Kraków - Nowa Huta. Apelujemy o ostrożność i przestrzeganie przepisów ruchu dro-

gowego oraz dostosowanie prędkości do panujących warunków na drodze. Wolniejsza jazda skraca drogę hamowania pojazdu i często daje więcej czasu na reakcję.

### Dla jednych czas wypoczynku - dla innych wyteżonej pracy. Podsumowanie wakacji 2024 w Małopolsce

- Blisko 90 tys. skontrolowanych pojazdów i ponad 68 tys. wykroczeń w okresie letnim ujawniły działania Policji na małopolskich drogach. Doszło do ponad 600 wypadków, w których śmierć poniosło 21 osób, a ponad 700 zostało rannych. Działania kontrolne pozwoliły wyeliminować z ruchu drogowego ponad 1,5 tys. kierujących pod wpływem alkoholu i 40 pod wpływem narkotyków. Państwowa Inspekcja Sanitarna skontrolowała prawie 660 obiektów hotelarskich, półkolonii itp., ponad 400 stołówek i blisko 100 pływalni. Strażacy interweniowali blisko 16 tys. razy, w tym co ponad godzinę w sprawie pożaru, a co kilka minut w sprawie miejscowych zagrożeń. Wojewódzka Inspekcja Transportu Drogowego przeprowadziła prawie 230 kontroli autokarów. Operatorzy numerów alarmowych odebrali niemal 300 tys. połączeń. Tak rysuje się bilans minionych wakacji letnich. Wszystkie służby miały pełne ręce roboty. Dziękuję za ten czas wyteżonej i ciężkiej pracy, a także za współpracę pomiędzy podmiotami. Zawsze podkreślamy, że kontrole są po to, aby było bezpieczniej - mówi wojewoda małopolski Krzysztof Jan Klęczar. Na zwołanym przez wojewodę Klęczara posiedzeniu Wojewódzkiego Zespołu Zarządzania Kryzysowego w Małopolskim Urzędzie Wojewódzkim w Krakowie małopolskie służby, inspekcje, straże i instytucje podsumowały swoje działania podczas wakacji. W spotkaniu uczestniczył także II wicewojewoda małopolski Ryszard Śmiałek.

### 155 tys. uczestników wypoczynku w Małopolsce

- Według danych Małopolskiego Kuratora Oświaty w województwie małopolskim zorganizowano ponad 4 tys. wypoczynków dla dzieci i młodzieży. Uczestniczyło w nich ponad 155 tys. młodych osób. W naszym regionie wypooczywały także rodziny i goście z całej Polski i zagranicy. Przez małopolskie drogi podróżowali turyści podążający chociażby w stronę naszego południowego sąsiada i dalej do innych krajów Europy. Nie zabrakło wyzwań i trudnych sytuacji. Zespoły ratownictwa medycznego wyjeżdżały prawie 47 tys. razy. Niestety 9 osób utonęło. Działania prewencyjne, edukacyjne, kontrolne i ratunkowe prowadzone były na wielu polach. Nie mieliśmy poważniejszych zdarzeń kryzysowych, choć niejednokrotnie podczas wakacji pogoda dawała nam się we znaki. Z pewnością kontrole pozwoliły uniknąć dodatkowych zagrożeń - dodaje wojewoda Krzysztof Jan Klęczar.

## NA STRAŻY MIASTA

### ZAKUP ELEKTROMOBILNYCH SAMOCHODÓW DLA STRAŻY MIEJSKIEJ

Celem projektu jest realizacja założeń Programu Ochrony Powietrza dla województwa małopolskiego, poprzez usprawnienie i polepszenie jakości działań prowadzonych przez Straż Miejską Miasta Krakowa. W wyniku realizacji projektu zostaną zakupione 3 samochody spełniające wymogi ustawy o elektromobilności i paliwach alternatywnych. Zakupione pojazdy będą używane do kontroli środowiskowych, głównie związanych z kontrolami zakazu użytkowania paliw stałych oraz egzekwowania zakazu spalania odpadów, ale także do realizacji innych zdarzeń związanych z ochroną środowiska, w tym kontrolą obszarów podatnych na zaśmiecanie (dzikich wysypisk odpadów), obszarów praw-

**W wyniku realizacji projektu zostaną zakupione 3 samochody spełniające wymogi ustawy o elektromobilności**

nie chronionych (parki krajobrazowe, obszary Natura 2000 i inne), kontroli prawidłowości pozbywania się odpadów stałych w tym ich segregacja, oraz innych interwencji zgłaszanych przez mieszkańców.

Ponadto każdy z zakupionych pojazdów zostanie wyposażony w mobilny sprzęt komputerowy, co usprawni i polepszy proces dokumentowania przeprowadzonych kontroli.

Beneficjentami działań Straży Miejskiej będą wszyscy mieszkańcy miasta.

#FunduszeUE #FunduszeEuropejskie

Program: Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021 - 2027

Wartość: 705 879,42 PLN

Wartość dofinansowania: 599 997,51 PLN

Realizacja: 2024-07-01 do 2025-09-30

(p)



# INFORMATOR NOWOHUCKI

## SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

- Pogotowie Ratunkowe: 999
- Toksykologia: 12 411 99-99
- Straż Pożarna: 998
- Policja: 997
- Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61-52-910, os. Złotej Jesieni 11C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
- Straż Miejska: 986
- Pogotowie gazowe: 992
- Pogotowie dźwigowe: 12 644-23-08
- Pogotowie c.o.: 12 644-38-46
- Wodociągi: 12 648-28-61
- Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz): 12 644-19-69, 12 643-27-43.
- Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia: 12 647-05-65 w dni powszednie i 12 647-15-87 w dni świąteczne.
- Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin: 12 411-60-44.

## NOCNA I ŚWIĄTECZNA OPIEKA ZDROWOTNA

- Szpital Rydygiera, Kraków os. Złotej Jesieni 1: tel. 12 64-68-792.
- NZOZ OPC, Kraków os. Na Skarpie 66: tel. 12 357-52-48.

## DYŻURY APTEK

- Apteka Gemini - godziny otwarcia 7-20 i w sobotę 8-16, os. Kazimierzowskie 30, 31-844 Kraków; tel. 571-601-679;
- Apteka DOZ, czynna całą dobę, os. Centrum A, bl. 3, tel. 800 110 110.

## MEDYCYNĄ I ZDROWIE

- Gabinet kardiologiczny, lek. med. Krzysztof Ideć, os. Hutnicze 10/3. Rejestracja: 12 357-36-12
- Kompleksowe leczenie stomatologiczne: leczenie kanałowe, protetyka, implanty. Kraków, os. Słoneczne 11, lokal U 1., Tel. 12 644 89 01, kom. 664 395 417. Pon.-pt. 9.00-19.00. www.bjb.net.pl
- Pracownia USG - lek. med. B. Stępień - os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00-16.00 oraz środa i piątek 9.00-12.00.
- Naprawa protez zębowych, wzmacnianie metalem: tel. 608-205-981

## USŁUGI RÓŻNE

- Telewizor, anteny: tel. 12-640-00-42, 609 586 881.
- Usługi szklarskie, oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu). Tel. 12 647-86-50, 504-552-197.
- Przechowalnia rowerów i opon (z możliwością przeglądu, całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
- Salon fryzjerski „Dorota” (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 506-529-863.
- Zakład pieczętarsko-grawerski, Adam Sroka, przeniesiony z os. Niepodległości do Borzęcina 797A. Tel. 14 68-46-756, e-mail: zaklad@odznaki.pl
- Rowery - sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.
- Montaż anten, naprawa telewizorów wszystkich typów u klienta, tel. 12 640-00-41, 609-586-881.
- Fundacja Więcej Serca. Usługi księgowo - pełny zakres - ceny do uzgodnienia. Os. Złotej Jesieni 15B, lok. 2, tel. 503-602-661.
- Biuro turystyczne Cerro Torre Szkoła Górską. Wyjazdy polskie i zagraniczne, górskie wyprawy, pilotaż i przewodnictwo wycieczek, obozy i kursy wspinaczkowe, szkolenia, kursy pierwszej pomocy. Oferta dla grup, szkół, firm, klientów indywidualnych. Al. Pokoju 82, 501 568 948, www.szkolagorska-cerrotorre.pl
- Wyroby złote i srebrne. Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta. Bięczycki pl. Targowy 5, tel. 12 685-53-80.

## USŁUGI MOTORYZACYJNE

- Firma Autokomputer, Janina Walasek. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. ul. Makuszyńskiego 9B, tel. 12 644-18-80, 12 684-19-00 (01, 02), pon.-pt. 8.00-18.00. www.stacja-au-

tokomputer.pl E-mail: autokomputer@op.pl.

- Automyjnia i studio detailingu „Splasz”. Mycie ręczne. Całodobowy parking. Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39.
- Złomowanie samochodów, wystawianie zaświadczeń, transport, tel. 12 681-01-41, 0605-100-845.

## KWIACIARNIE

- Kwiaciarnia „KALINA”, os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8-19, w soboty 8-17, w niedziele 9-15. Zamówienia z dostawą do domu. Tel. 12 644-33-36.
- Kwiaciarnia „Cupido”, Czynna: pon.-sob. 6.00-19.00, niedziela 9.00-16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wieńce, wiązanek okolicznościowe, bukiety. Pl. Targowy Bięczycki 6, tel. 641-46-35.

## NIEDZIELNE MSZE ŚWIĘTE

- Bazylika w Mogile: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 14.00, 16.30, 18.00.
- Kościół św. Bartłomieja: 10.00, 11.30.
- Szklane Domy: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 17.00, 19.00, 20.30.
- Arka Pana: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 17.30, 19.00.
- Czyżyny: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00.
- Dywizjonu 303: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 19.15.
- Mistrzejowice: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 13.00, 17.00, 19.00.
- Kalinowe: 7.00, 9.00, 11.00, 13.00, 18.00.
- Wzgórze Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 19.00.
- Boh. Września: 6.00, 7.30, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 16.30, 18.00, 19.30.
- ul. Bulwarowa: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00, 20.00.
- Teatralne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 18.00, 19.30.
- Krzesławice: sobota 17.00, niedziela 9.30.
- Pleszów: 7.30, 11.30.
- Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV - 18.00.
- Ruszcza: 7.00, 9.00, 11.00, 16.00.
- Górka Kościelnicka: 7.00, 12.00.
- Kościelniki: 10.30, 18.30.
- Wolica: 9.00, 18.00.
- Lubocza: 8.00, 10.30, 17.00.

## OGŁOSZENIA DROBNE

**ANTEN** montaż, naprawa telewizorów u klienta. Tel. (12) 640-00-42, 609-586-881.

**RTV** - telewizory - anteny - serwis profesjonalny od 1985 Tel. 609-719-072.

**TAPICER.** 784-906-675.

## REKLAMA



**OTWARTE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ**

**ZAPRASZAMY NA ZAKUPY HURT, DETAL HALA I, HALA II**

**UL. KRZYWDA 1, 30-710 KRAKÓW**

Do wynajęcia lokale handlowe - tel. 602-15-30-88, 12 307-11-20

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**  
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.  
„Umiera się nie dlatego aby przestać żyć, lecz po to by żyć inaczej”  
Paulo Coelho

- ul. Rakowicka 35a, tel. 12/411-47-76, sob. 8.00-14.00
- ul. Reduty 1, tel. 12/411-35-26
- cm. Grębałów, tel. 12/645-31-61
- cm. Podgórze, tel. 12/656-55-11

Wszystkie punkty czynne od pon. do pt. od 7.30 do 15.30  
**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW**  
**BEZGOTÓWKOWE ROZLICZANIE POGRZEBÓW**

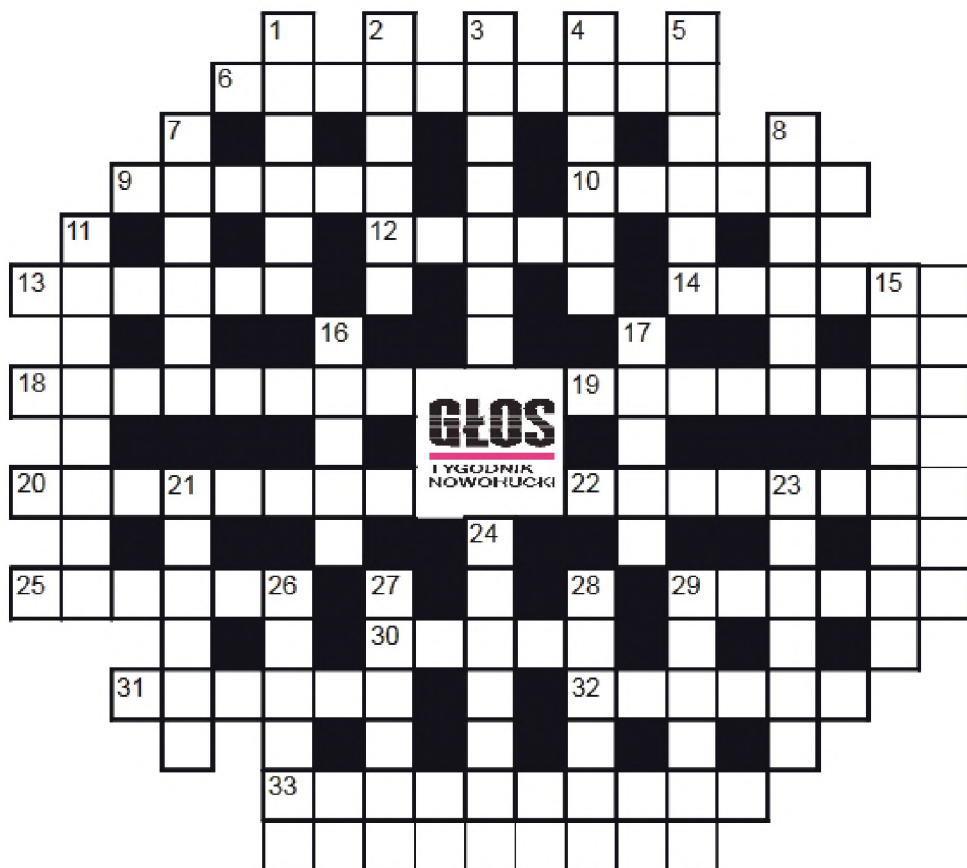
**CORDIA** B. KWIECIŃSKA  
www.cordia.com.pl  
os. Na Skarpie 24 os. Urocze 5  
**12 644-87-75, 512-179-466**  
**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**  
**TANIO - CAŁODOBOWO**

## Nekrologi i kondolencje

przyjmuje Biuro Ogłoszeń „Głosu”

(al. Jana Pawła II 232 - NCK, p. B201)  
tel. 12 643 44 33

**POZIOMO:** 6. najwyższy duchowny starożytny, 9. bagno, teren podmokły, 10. system filozoficzny oparty na dziełach św. Tomasza z Akwinu, 12. wyciekanie krwi, 13. dostarczają człowiekowi informacji o otoczeniu, 14. miasto u podnóża Wezuwiusza, 18. garbus z Notre-Dame, 19. tabletka, 20. zabawne opowiadanie z czyjegoż życia, 22. ozdobny krzew, wiosną ma czerwone liście, 25. imię egipskich faraonów, 29. przytrzymywanie się bokserów, 30. narzędzie rzeźbiarza, 31. dworskie, bufiaste spodnie sięgające powyżej kolan, 32. chmura pierzasta, 33. pokrzyk, wilcza jagoda.  
**PIONOWO:** 1. stolica Czeczeni, 2. pomarańcza, mandarynka, grejpfrut itp., 3. niewielka beczułka na wino, 4. narząd ruchu u zwierząt wodnych, 5. najprostszy zegar słoneczny, 7. teren zawodów sportowych, 8. dramat Mickiewicza, 11. najdłuższa rzeka Ameryki Południowej, 15. badacz nieznanych terenów, 16. leczniczy system odżywiania, 17. taneczne widowisko muzyczne, 21. rodzaj antylopy, 23. grecki filozof, twórca filozofii życia szczęśliwego, 24. państwo nad La Platą, 26. dawniej: siedziba, osiedl, 27. beztroskie, spokojne życie, 28. metalowy garnek, 29. melodia wygrywana przez zegar.



Rozwiązanie krzyżówki nr 36:

POZIOMO: 5. rozbratel, 8. dowcip, 9. ofiara, 12. Niniwa, 13. likier, 14. gmina, 15. odwłok, 17. statua, 19. Tuchola, 20. parodia, 23. oficer, 25. pleban, 27. chart, 28. knecht, 30. skarpa, 31. różycza, 32. wirnik, 33. Sochaczew. PIONOWO: 1. koncha, 2. ibuprom, 3. kobotyn, 4. dekiel, 6. foliak, 7. krak-sa, 10. windsurfing, 11. Tegucigalpa, 16. Opole, 18. Tyrol, 21. Wehrmacht, 22. Targowica, 24. Czehów, 26. emalia, 29. tryton, 30. skrzek

DAROWIZNA TO MAJĄTEK ODREBNY

Nasz syn zamierza w najbliższym czasie zawrzeć związek małżeński. Natomiast razem z żoną planowaliśmy podarować synowi mieszkanie, którego jesteśmy właścicielem. Chcielibyśmy, aby to mieszkanie było tylko jego własnością, a nie wchodziło w skład wspólności małżeńskiej. Czy powinniśmy się pośpieszyć i darować mu tu mieszkanie przed zawarciem związku małżeńskiego?

Nie ma znaczenia, czy dokonają Państwo darowizny na rzecz syna przed zawarciem związku małżeńskiego, czy już po zawartym ślubie. Wynika to z treści art. 33 pkt 1 i 2 Kodeksu rodzinnego i opiekuńczego. Na podstawie tych przepisów majątek nabyty w drodze darowizny stanowi majątek odrębny współmałżonka obdarowanego zarówno dokonanej przed zawarciem związku małżeńskiego jak i po jego zawarciu. Zatem taki majątek nie wchodzi w skład wspólności ustawowej małżeńskiej. Przepisy mówią wyraźnie, że przedmioty majątkowe nabyte w drodze darowizny, dziedziczenia i zapisu niezależnie od tego kiedy zostały dokonane te czynności stanowią majątek odrębny współmałżonka obdarowanego lub nabywającego spadek. Chociaż trzeba też wiedzieć, że spadkowca i darczyńca mogą inaczej postanowić i obdarować lub zapisać w testamencie majątek dla obojga współmałżonków i wtedy taki majątek wejdzie w skład wspólnoty majątkowej obojga małżonków. (sp)

„Osiedle Centrum E”, „Pamięć Miasta”

796 wydanie Nowohuckiej Kroniki Filmowej rozpocznie relacja ze spaceru po osiedlu Centrum E w Nowej Hucie. O osiedlu opowie jego projektant arch. Romuald Loegler, który przybliży koncepcję architektoniczną i odkryje tajemnice związane z tym miejscem. Osiedle to, wybudowane w latach 1988-1995, było próbą uzupełnienia tkanki miejskiej centrum Nowej Huty. Do dzisiaj wzbudza wiele kontrowersji i nie jest akceptowane przez część mieszkańców Dzielnicy. Miejsce to jest świetnym przykładem PRL-owskich absurdów, związanych z metrażem oraz fatalnością materiałów budowlanych, np. fasady były malowane farbą białą barwioną plakatówką, a aluminium spółdzielnia musiała kupować w Hucie Skawina ze dolary, stąd gdzie się dało dawano szybko korodujące, zasiarczone żelazo. Spacer zorganizowało Muzeum Nowej Huty. W drugim felietonie Kroniki zobaczymy relację z wydarzenia „Pamięć Miasta”, zorganizowanego przez Dom Utopii. Dawna restauracja „Jubilatka” na osiedlu Teatralnym, przeżywała lata swojej świetności wraz z rozkwitem kombinatu. Z czasem, zaczęła jednak podupadać. W końcu, z miejsca które dawniej tętniło życiem towarzyskim, zamieniła się w „bezludną” przestrzeń. Za sprawą artysty Miłosha Luczynskiego, miejsce to ożyło na nowo. Na sześć wakacyjnych tygodni „Jubilatka” przeistoczyła się w przestrzeń artystyczną oraz miejsce spotkań z mieszkańcami Nowej Huty. Na murach dawnego kina Świt, nieopodal „Jubilatki”, w formie wielkoformatowych multimedialnych projekcji, zobaczyć można było twarze nowohucian, którzy dzielili się z nami swoimi opowieściami m.in. o życiu rozrywkowym Nowej Huty. Kuratorką projektu „Pamięć miasta” w Krakowie jest Małgorzata Szydłowska, dyrektorka ds. Domu Utopii.

RZĄD BEZPRAWIA I OSZUSTWA

Decyzja o zorganizowaniu 14 września antyrządowej demonstracji została spowodowana rosnącym gniewem i zniecierpliwieniem wyborców Prawa i Sprawiedliwości, którzy widzą niszczenie polskiego państwa i pogarszanie sytuacji finansowej zwykłych obywateli. Rząd Tuska w sposób nieodpowiedzialny zadłuża państwo, a równocześnie zaczyna już brakować pieniędzy właścicielom na wszystko. Samorządy nie dostaną pieniędzy na lokalne inwestycje, a czasy gdy z pieniędzy budżetu państwa budowano drogi, mosty, dworce i przystanki kolejowe, żłobki, przedszkola, sale gimnastyczne, obiekty sportowe, remizy strażackie itp. bezpowrotnie minęły. Równocześnie nie ma też pieniędzy na wielkie inwestycje rozwojowe, które miały poprawić poziom życia nas wszystkich. Brakuje na Centralny Port Komunikacyjny (CPK), który oprócz budowy nowoczesnego lotniska zakładał budowę linii szybkich kolei. Nie ma pieniędzy na rozbudowę portów, brakuje na elektrownie atomowe. Rośnie zadłużenie szpitali i znowu zamyka się mniejsze szkoły. Jak to się dzieje, że za rządów PiS na wszystko wystarczało, a teraz na wszystko brakuje? Odpowiedź może być tylko jedna: wróciło złodziejstwo i rozkradanie państwowego majątku. Równocześnie rządowi kłamcy oskarżają PiS o rzekome nadużycia, podczas gdy w przeważającej części są to tylko propagandowe zabiegi, aby ukryć własną nieudolność i nieuczciwość.

Demonstracja odbędzie się przed budynkiem Ministerstwa Sprawiedliwości, ponieważ łamanie prawa stało się wizytówką tego rządu, a jego ostatnim wyczynem jest próba całkowitego podporządkowania sobie wymiaru sprawiedliwości i wyrzucenia tych sędziów, którzy nie chcieli brać udziału w nieprawościach „nadzwyczajnej kasty”. Najnowszym przykładem bezprawia jest pozbawienie jedynej partii opozycyjnej należnych jej środków finansowych.

Od dziesięcioleci obowiązuje w Polsce system finansowania partii z budżetu państwa. Poszczególne ugrupowania otrzymują zwrot wydatków na kampanię wyborczą, oczywiście w zależności od wyniku i ilości zdobytych głosów, a także subwencję na działalność poza okresami kampanii, znowu w zależności od wielkości partii i ilości głosów uzyskanych w wyborach. Działalność partii to fundament demokracji, a finansowanie z budżetu zapobiega korupcji i uzyskiwaniu pieniędzy z nielegalnych źródeł. Wszystkie partie, które zdobyły w wyborach ponad trzy procent głosów takie fundusze otrzymały, z wyjątkiem Prawa i Sprawiedliwości, które rządząca koalicja postanowiła całkowicie zniszczyć. Tusk boi się, że jego partia przegra wybory prezydenckie, a następnie parlamentarne, usiłuje więc wszystkimi metodami do tego nie dopuścić.

PiS nie zamierza kapitulować, będzie walczył w wyborach, a brak pieniędzy na kampanię zastąpi bezpośrednimi kontaktami z wyborcami. Ponadto władze PiS zwróciły się do swoich wyborców o dobrowolne wpłaty na fundusz partii, co spotkało się z bardzo pozytywnym odzewem. Nie wolno dopuścić do sytuacji gdy rządząca klika nie będzie miała żadnej konkurencji i nie będzie poddawana żadnej krytyce. Mówi się, że Tusk obiecał w Brukseli i Berlinie, że zniszczy PiS i teraz stara się z tej obietnicy wywiązać. Stanie się to kosztem poziomu życia większości Polaków, ale tym koalicja 13 grudnia nie zamierza się przejmować. Czy im się to uda zależy od nas wszystkich: od jasnej deklaracji, że na niszczenie Polski nie ma naszej zgody oraz od działań, które jak najszybciej doprowadzą do usunięcia tego rządu.

SPRAWY DUŻE I MAŁE. FELIETON SŁAWOMIRA PIETRZYKA

PiS STRACI MILIONY?

Państwowa Komisja Wyborcza w drugim podejściu odrzuciła sprawozdanie finansowe komitetu wyborczego Prawa i Sprawiedliwości, co może się okazać brzemienne w skutki finansowe dla tej partii. PiS uzyskał w wyborach parlamentarnych 15 października 2023 roku największą liczbę mandatów i dotacja dla komitetu wyborczego wynosiłaby przeszło 38 mln złotych. Na skutek przekroczenia wydatków powyżej 1 proc. ta dotacja będzie zmniejszona o 10,8 mln zł. Ale to nie koniec potencjalnych strat. Odrzucenie sprawozdania powoduje obniżenie rocznej subwencji przysługującej partii politycznej. Według wstępnych obliczeń PiS może utracić 57,6 mln zł, a gdyby PKW odrzuciła jego roczne sprawozdanie wówczas ta suma mogłaby się zwiększyć nawet do ponad 100 mln zł. Ta druga decyzja powinna zapasć pod koniec września.

PKW pierwszą decyzję powinna podjąć 31 lipca br., ale przesunęła ją na 29 sierpnia. W tym dniu posiedzenie rozpoczęło się o godz. 10.30 i trwało do 17.00. Po jego zakończeniu do dziennikarzy wyszedł przewodniczący PKW sędzia Sylwester Marciniak i ogłosił decyzję PKW. Nie zapadła ona jednomyślnie. Pięciu członków Komisji głosowało za, trzech było przeciw a sam przewodniczący PKW wstrzymał się od głosu. Decyzja mimo braku jednomyślności jest ważna i rodzi skutki prawne. Teraz PiS może ją skarżyć do Izby Kontroli Nadzwyczajnej i Spraw Publicznych Sądu Najwyższego. Problem w tym, że TSUE, czyli europejski trybunał nie uznaje ją za sąd. Zatem nawet jeżeli ta Izba podważy decyzję PKW to może ona nie być respektowana przez ministra finansów, który podejmuje decyzję o przekazaniu subwencji partiom.

Kierownictwo PiS nie czekając na ostateczne decyzje już ogłosiło zbiórkę na potrzeby partii. Jarosław Kaczyński nawet określił, że posłowie powinni wpłacać przynajmniej 1000 zł, a europosłowie 5000 zł. Jednak okazało się, że już ogłoszeniu zbiórki niektórzy działacze zaczęli wpłacać zdecydowanie większe kwoty. Ponoć Obajtek wpłacił bardzo dużą sumę. Już w pierwszych dniach na konto PiS wpłynęło prawie 4 mln zł. Oczywiście działacze liczą także na wpłaty wyborców apelując, że liczy się każdy grosz. Niektórzy wzięli te słowa dosłownie i wpłacali 1 grosz z określonym negatywnym komentarzem. Ponoć PiS rozważa zwrot takich wpłat. Chociaż byłoby to nieroztropne posunięcie, bo koszty zwrotu byłyby wielokrotnie większe od dokonanej wpłaty.

Obecna decyzja PKW nie jest pierwszą w sprawie odrzucenia sprawozdań finansowych partii biorących udział w wyborach. Kłopoty miała Lewica, Nowoczesna i PSL. Z bardzo błahych formalnych przyczyn tracili oni miliony złotych. PSL nawet musiał sprzedać nieruchomości gdzie mieściła się siedziba partii. W przypadku Nowoczesnej doprowadziło to w zasadzie do upadku partii, której „cień” funkcjonuje w ramach Platformy Obywatelskiej. Co czeka PiS? Złośliwi mówią o bankructwie i upadku partii. Moim zdaniem są to przedwczesne rokowania. W ostatnich sondażach PiS utrzymuje drugą pozycję tuż za plecami Platformy Obywatelskiej, czyli ma poparcie społeczne. Nawet utrata sporej kwoty subwencji wyborczej nie będzie miało decydującego znaczenia. PiS rządził ostatnio osiem lat i stworzył grupę lojalnej plutokracji wobec partii. Jak wynika ze wstępnych wyliczeń z kasy państwa wyprowadzono miliardy złotych i gdzieś te pieniądze są. Nie zdziwiłbym się, gdyby zasyłały one partie. Moim zdaniem, dopiero odejście prezesa z funkcji przywódcy może wstrząsnąć tą partią...

## DOBRA PORA NA SANDACZA (2)

Tydzień temu wspominałem, że wrzesień i październik, to dobry czas na sandacza. To prawda. Ale dzisiaj trochę uściśleń. Od czerwca, gdzieś do połowy września, sandacze chociaż żerują aktywnie, to zazwyczaj są rozproszone po całym swoim siedlisku. Wędkarz może wtedy liczyć na szczęście, że jakiegoś sandacza zdoła upolować, albo potrafi też odnaleźć takie stanowiska, w których sandacze skupiają się w większej ilości. W tym drugim przypadku efekt wędkowania będzie oczywiście o wiele bardziej satysfakcjonujący. Od połowy września natomiast (może z wyjątkiem tegorocznego września, który ze względu na panujące upały trudno uznać za wrzesień typowy), w miarę postępujących chłódów, sandacze zaczynają się gromadzić – początkowo w niewielkie grupy, a później w nieco większe skupiska. W listopadzie watahy liczące po kilkadziesiąt osobników (a bywa, że nawet po kilkaset) zajmują rzeczne rewiry na pograniczach zimowych ostoi białej ryby.

Problem w tym, że tegoroczny wrzesień, jak już wspominałem, bardziej przypomina lato niż jesień. Gdzie zatem teraz szukać sandacza?

Jacek S. Józwiak w swojej arcydziełowej książce „Sztuka łowienia ryb w rzece” (która miała zresztą dwa wydania, w roku 2002 i 2006) pisał: „Za dnia szuka się sandaczy w klasycznych miejscach. Twarde dno, najlepiej gruby żwir z kamiennymi zwaliskami, napływ główek, rynnny za przelewami, zwalone drzewa w dość silnym nurcie... I choć mętnookie drapieżniki za dnia z rzadka tylko wypuszczają się na rozbójnicze rajzy, to fakt, iż preferują twarde dno, powinien wędkarza skierować tam, gdzie nurt silny, zaś przy dnie prądowe cienie pozwalające rybie przeczekać dzień z nadzieją na jakiś kąsek niesiony przez rzekę. Dienne ostoje z reguły znajdują się w sporym oddaleniu od brzegów”.

Ale cenna jest następna uwaga Józwiaka, wyrażona bezpośrednio po tej, którą przytoczyłem. I warto ją zapamiętać. Autor ten pisze: „Nawet w największe upały sandacz ukryty w swojej dziennej ostoi nie pogardzi porwaną przez nurt płoteczką czy pijawką ani kielbami bobrującym przy dnie. Trzeba jednak pamiętać, że ryba ta ma słaby wzrok i uderza w przynętę przepływając bardzo blisko. Technika obławiania stanowisk sandaczowych jest więc specyficzna, wymaga wyjątkowej staranności i długich postojów w jednym miejscu. Mistrzowie spinningu potrafią jednej rafce, jednej rozmytej ostrodze czy materacowi poświęcić nawet kilka godzin”.

No właśnie. Ale mają efekty takiego poświęcenia. Generalnie można powiedzieć, że wędkarz, który stara się obserwować otoczenie, wędkarz który potrafi wyciągać wnioski ze swoich doświadczeń, już po kilku sezonach pogoni za sandaczami, będzie umiał je łowić w sposób świadomy, a równocześnie z sukcesem. Czego oczywiście wszystkim życzę.

## ŚMIERĆ W MIŁOSNYM SZALE

Koty szła miłosny ogarnia w okolicach marca, psy – w różnych miesiącach roku, natomiast duże polskie zwierzęta łowne – na jesieni. Kto teraz przejeżdża przez kompleksy leśne w naszym kraju i ma opuszczone boczne szyby w samochodzie może usłyszeć miłosne odgłosy jeleni, zwane rykowiskiem. Mniej więcej 60-70 lat temu początek rykowiska sygnalizował nagły brak szkielec do lamp naftowych w sklepach Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”. Z pomocą takiego szkła, osobliwie nr.12, doświadczony myśliwy potrafił imitować odgłosy wydawane na rykowisku i przyciągać zwierzęta wprost pod łufę swojego sztucera. Dzisiaj pewnie są jakieś urządzenia elektroniczne wydające takie odgłosy. Ale tego nie jestem pewien, bo nie poluję.

Wiem natomiast, że w czasie rykowiska należy szczególnie uważać prowadząc samochód drogą przez las. W miłosnej pogoni za łanią jeleni może nagle pojawić się przed maską naszego auta. A „bliskie spotkanie” z kilkuset kilogramami mięsa ozdobionego ostrymi rogami na głowie na pewno zakończy się poważną naprawą blacharsko-lakierniczą i być może ranami – oby nie śmiertelnymi – u kierowcy czy pasażerów samochodu osobowego. Oczywiście za szkody wyrządzone przez zwierzę łowną teoretycznie odpowiada koło łowieckie, na terenie którego doszło do takiego zderzenia pojazdu ze zwierzęciem. Albo zarządca drogi, jeżeli przy wjeździe do lasu nie ustawił trójkątnych znaków ostrzegawczych z jeleniem w podskokach. Wymaga to jednak drogi przez mękę – często sądową – choć przecież i koła łowieckie, i zarządy dróg są ubezpieczone od odpowiedzialności cywilnej. Najlepiej więc ubezpieczyć swój samochód Auto-Casco – jednak tylko co trzeci właściciel auta na polskich drogach ma takie ubezpieczenie – bo wtedy wypłata odszkodowania jest mniej problematyczna.

Najgroźniejsze jest jednak spotkanie samochodu z łosiem, zwierzęciem ważącym 400 – 700 kg. I wcale nie trzeba w tym celu jechać do Skandynawii. W Polsce był taki przypadek, iż łos przeskoczył płot okalający autostradę A-2 i wpadł pod samochód osobowy, którego kierowca bodaj zginął na miejscu przyduszony masą zwierzęcia. Nowe samochody oceniane pod kątem bezpieczeństwa muszą przejść tzw. test łosia, czyli nagłego ominięcia zwierzęcia wpadającego na jezdnię. Tuż po wprowadzeniu samochodu na rynek „test łosia” oblał „mercedes” klasy A, bo przewrócił się na bok podczas tego egzaminu. Szybko więc trzeba było nieco zmienić konstrukcję tego małego auta m. in. wprowadzając na kołach opony nisko profilowe, swoją grubością przypominające grubość naleśnika po zdjęciu z patelni.

Czasami jednak próba ominięcia dzikiego zwierzęcia może się nie powieść. Pod koniec lat osiemdziesiątych XX wieku w okolicach Sielpi na Kielecczyźnie sarna wyskoczyła tuż przed maską mojego „fiata 125p”. Oczywiście demolka przedniej części auta była niemal. Natomiast najbardziej zdziwiło mnie, kiedy z jadącego za mną autobusu PKS wyskoczyło kilku mężczyzn z wyciągniętymi nożami. Ale nie byli to ekolodzy pragnący mnie zadgać za szkodę uczynioną naturalnemu środowisku. W kilka dosłownie minut oskórowali sarnę, podzielili tuszę, chowając mięso do swoich teczek i... Nawet nie miałem dla nadleśnictwa dowodu rzeczowego, iż szkodę poczyniła sarna. Na szczęście miałem AC. Ale od tego czasu wiem, dlaczego Kieleczan nazywają „syczorykami”.

## UNIERSYTET TRZECIEGO WIEKU UKEN ZAPRASZA

Uniwersytet Trzeciego Wieku działający w Uniwersytecie Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie zaprasza wszystkie osoby w wieku 55+ na ciekawe wykłady i spotkania, które odbywać się będą na terenie Nowej Huty, na os. Stalowym 17. Rekrutacja trwa do 20 września 2024 roku. Uniwersytet Trzeciego Wieku (UTW) działa w Uniwersytecie Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie od 2013 roku. Celem UTW jest budzenie i rozwijanie pasji, ciekawości i chęci poznania świata wśród Słuchaczy. Organizowane zajęcia koncentrują się na rozwoju, edukacji oraz aktywizacji osób starszych. Zapraszamy do uczestnictwa. (f)



Uniwersytet Komisji Edukacji Narodowej w Krakowie



Uniwersytet Trzeciego Wieku zaprasza wszystkie osoby w wieku 55+ na ciekawe wykłady i spotkania.

Seniorze, jeśli chcesz spędzić czas w miłym towarzystwie, poszerzyć swoją wiedzę, poznać nowe osoby - zapraszamy na UTW.

Czesne: 150 złotych

Rekrutacja trwa do 20.09.2024 r.

Zgłoszenia wszystkich przyjmujemy pod adresem utw@uken.krakow.pl oraz pocztą tradycyjną.

Formularz zgłoszeniowy wraz z niezbędnymi informacjami znajduje się na stronie internetowej utw.uken.krakow.pl

REKLAMA

ZAPRASZAMY DO BARÓW  
MLECZNYCH NA SMACZNE  
I NIEDROGIE POTRAWY

Bar „Bieńczyce”, os. Kazimierzowskie 22, tel. 12 648 15 10

Bar „Centralny”, os. Centrum C1, tel. 12 644 14 95

Bar „Szkolny”, os. Na Skarpie 24, tel. 12 644 34 02

Bar „Północny”, os. Teatralne 11, tel. 12 644 40 87

Bary zapewniają świeże i tanie dania  
tradycyjnej kuchni polskiej

TOWARZYSTWO  
SOLIDARNEJ POMOCY



im. Kazimierza Fugła w Krakowie

Wypożyczalnia **non-profit**  
Sprzętu Rehabilitacyjnego

oraz sprzętu służącego do opieki nad osobami przewlekle chorymi czy w podeszłym wieku.

Pełny asortyment oraz zasady wynajmu  
na stronie: [www.tsprakow.pl](http://www.tsprakow.pl)

Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3, Pawilon 0  
Tel. 12-644-09-68, 501-669-765

Vident

STOMATOLOGIA  
PROTETYKA

lek. stom.  
Andrzej Zimoch  
tech. dent.  
Marcin Słowiak

PEŁNY ZAKRES USŁUG  
KORONY, MOSTY, PROTEZY,  
EKSPRESOWE NAPRAWY

os. Boh. Września 1  
tel. 12 641 48 08  
12 645 93 33

BIURO  
OGŁOSZEŃ

tel. 12 643-44-33

E-mail:  
[sekretariat@glos-tn.krakow.pl](mailto:sekretariat@glos-tn.krakow.pl)

ZAPRASZAMY

F.H.U. "ELMAR" s.c.  
**rowery**  
 SPRZEDAŻ • SERWIS • KOMIS  
 CZĘŚCI I AKCESORIA ROWEROWE

31-625 Kraków, os. Piastów 60 A, paw. 3, Plac Targowy "PIAST"  
 tel. 12 647 13 88 www.elmar.interial.pl elmar@interial.pl  
 kom. 502 730 087 www.elmar-rowery.pl sklep@elmar-rowery.pl

Kraków

OŚRODEK KULTURY  
 KRAKÓW-NOWA HUTA



**12. FESTIWAL ZAKŁĘTE W DYNI**  
 15.09.2024 (ND) | 15:00-18:00  
 PARK RATUSZOWY | NOWA HUTA

krakownh.pl/wydarzenia/XII-festiwal-zaklete-w-dyni  
 ok\_nowahuta  
 osrodek kultury krakow nowahuta

OŚRODEK KULTURY KRAKÓW-NOWA HUTA · INSTYTUCJA KULTURY MIASTA KRAKOWA

ORGANIZATOR:



PARTNER:



PATRONI MEDIALNI:



SENTENCJA TYGODNIA:

Kochaj, żeby żyć, i żyj, żeby kochać.

- Dionisios Solomós

## HOROSKOP

**BARAN (21 III-20 IV).** Bardzo zależy Ci na dobrych układach rodzinnych, ale nie za wszelką cenę. W sytuacji, gdy racja jest po Twojej stronie, bywasz nieustępliwy. Zdobądź się na więcej kompromisu i staraj się zrozumieć innych.

**BYK (21 IV-20 V).** W sprawach koleżeńskich kieruj się sercem, ale i rozumą. Nie przejmuj bezkrytycznie rad i wskazówek innych, bo czasem przyjazne gesty mogą być złośliwe. Czekają Cię ciekawe spotkania i gorące dyskusje.

**BLIŹNIĘTA (21 V-21 VI).** Przed Tobą tydzień wypełniony intensywną pracą, w której zdążyło Ci się kogoś zastępować.

O wyluzowaniu zapewne pomyślisz nieco później, gdy już skończysz się trudną sytuacją.

**RAK (22 VI-22 VII).** Los Cię nie oszczędza stawiając przed Tobą wiele trudności do pokonania. Mimo to dobrze sobie radzisz w rozwiązywaniu problemów. Wierzysz we własne siły i to jest główny atut w zmaganiach z trudnościami.

**LEW (23 VII-22 VIII).** Nie traktuj zwykłych niepowodzeń jako katastrofę. Poradzisz sobie doskonale z codziennymi kłopotami, jeśli tylko spokojnie przeanalizujesz sytuację. A w ogóle to warto zacząć wszystko od nowa, co było, minęło.

**PANNA (23 VIII-22 IX).** Ostat-

nio unikasz większych zgromadzeń i w ogóle towarzystwa. Na dłuższą metę taki stan jest nie do utrzymania, bo jesteś pożądanym kompanem, z którym warto pogawędzić i nie grozi Ci na dłuższą osamotnienie.

**WAGA (23 IX-22 X).** Coraz częściej zastanawiasz się jak daleko pokierować swoim życiem. Na razie ten dylemat rozwiązujeś we „własnym wnętrzu”. Lepiej będzie, gdy porozmawiasz o swoich niepokojach z kimś bliskim, życzliwym.

**SKORPION (23 X - 21 XI).** Masz opinię dobrego pracownika i życzliwego kolegi. Udało Ci się umocnić swoją pozycję w środowisku. Teraz możesz ko-

rzystać z tego dorobku i mieć pewne nadzieje, że te atuty zostaną odpowiednio wynagrodzone.

**STRZELEC (22 XI-21 XII).** Nie musisz nic specjalnego robić by podnieść swoje walory w towarzystwie, w którym się obracasz. Jesteś doceniony jako partner w interesach i jako kumpel, w którego towarzystwie można „konie kraść”.

**KOZIOROŻEC (22 XII-19 I).** Jesteś w dobrej kondycji. Umiesz cieszyć się tym co posiadasz i czerpać radość z drobnych, codziennych wydarzeń. Teraz stawiasz na relaks i nie zamierzasz myśleć o problemach, na które nie masz wpływu.

**WODNIK (20 I-18 II).** Częściej przebywasz w świecie wirtualnym, przesiadując przed komputerem. Mniej uczestniczysz w konkretnych sprawach, które wymagają uwagi i wysiłku. W najbliższym czasie nie zamierzasz, by cokolwiek zmieniać.

**RYBY (19 II-20 III).** Starasz się izolować od powszechnego zgiełku, szumu ulicy. Potrzebujesz chwili wytchnienia i ciszy wokół. Zapewne dla relaksu sięgniesz po jakąś ciekawą lekturę, by te męczące dni spędzić w domowym zaciszu.

- Samanta

## AKTA SPRAWY

## TYLKO WIRTUALNY ZYSK

Nakłanianie i reklamowanie, to oczywiście dźwignia handlu. I to niekoniecznie towarów namacalnych, ale także tych w sferze naszych wyobrażeń. Takich, jak chociażby kryptowaluty. Tymczasem kliknięcie w baner reklamowy w internecie, może skutkować utratą oszczędności życia. Spotkało to panią Hannę J., której zachciało się w szybkim czasie wzbogacić. I uleć nie tylko reklamie, ale sile przekonywania tzw. doradców. Co kosztowało ją utratę 120 tys. zł.

Ostatnio w telewizjach pojawiła się po dłuższej przerwie reklama inwestowania w kryptodolary. Dwóch znanych aktorów i bramkarz polskiej reprezentacji w piłce nożnej zachwalają firmę pośredniczącą w tego rodzaju transakcjach. I obiecują, że na start finansowej zabawy dostają, a jakże, 10 kryptodolarów. Po stygmatyzacji tej formy inwestowania i kilku międzynarodowych aferach, znowu jak widać problem powraca. Co odczuła doskonale mieszkająca pod Krakowem 71-latką.

W pewnym wieku spędzanie czasu w internecie jest formą niekoniecznie zabijania nadmiaru wolnego czasu. Pani Hanna przeglądając jedną ze stron zauważyła reklamę pewnej firmy brokerskiej zapewniającej kilkutyśne zyski miesięczne. Wystarczyło zainwestować realne złotówki w wirtualne pieniądze. Skuszona tym - zdając sobie sprawę z miernej wysokości swej emerytury - wpisała numer telefonu w formularzu kontaktowym.

Jeszcze tego samego dnia do kobiety zadzwoniła konsultantka firmy brokerskiej. Mamiąc ją nie tylko ofertą, potencjalnymi zarobkami i szczęśliwą starością. Pobrała od niej też sporo informacji. Następnie poleciła jej w komputerze sprawdzić swój status inwestora. Gdy pani Hanna zobaczyła w sieci swoje dane, konsultantka w ramach uwiarygodnienia wszystkiego zaleciła jej wpłatę blikiem 1000 zł tzw. wpłowego. Kwota ta pojawiła się natychmiast koncie 71-latki, która została zobligowana do wpisania hasła dostępu i miała czekać na kontakt ze strony specjalisty od inwestycji.

Po kilku godzinach ten się z nią skontaktował i najpierw polecił, aby się zalogowała na swoje konto handlowe. Wtedy też kobieta zobaczyła, że zamiast 1000 zł, jest już na nim prawie 3000 zł. Doradca przekazał jej, że akurat jest czas, gdy możliwości na rynku finansowym są nader korzystne. I warto się zdecydować na większe inwestycje. Hanna J. wpłaciła więc na konto kolejne tysiące złotych. A kiedy za dwa dni zobaczyła przy swoim nazwisku kwotę blisko 30 tys. zł, nie miała specjalnych oporów, aby już regularnie zasilać konto handlowe u brokera sporymi przelewami z tzw. lokaty na czarną godzinę.

Wreszcie uznała, że czas zrobić realny użytek z zysków i zgłosiła swojemu doradcy chęć wypłaty 50 tys. zł. Ten stwierdził, że jest to do zrobienia, trzeba tylko zapłacić podatek w wysokości kilku tysięcy złotych. Gdy więc przelała te pieniądze, nagle oszuści zamilkli. A strona z jej rachunkiem u rzekomego brokera przestała być dostępna.

Zgłoszenie policji o stracie ponad 120 tys. zł nie uspokoiło 71-latki. Usłyszała bowiem, iż miała styczność z oszustami działającymi w sieci. Logującymi się na rozmaitych serwerach i korzystających z zagranicznych telefonów. A przez to trudnych do ustalenia i schwytania.

Apele o to, aby nie dać się skusić na szybkie zyski, są powtarzane od kilkunastu lat. I nadal wielu brakuje wyobraźni i zrozumienia tego, że mnożenie zysków w takim tempie jest nierealne. Tymczasem w sieci reklam rozmaitych fałszywych brokerów - nigdzie nie zarejestrowanych - jest mnóstwo. Przede wszystkim na portalach społecznościowych. Tak samo, jak wykorzystywanie przez przestępców w ramach promocji wizerunków znanych osób chwalebnych się rzekomymi inwestycjami i zyskami. (mar)

## HUMOR

Dyrektorka domu wczasowego wita w progu wczasowicza:

- Postaramy się, by czuł się Pan, jak u siebie w domu!

Na to wczasowicz:

- Zwariowała pani?! Ja tu przyjechałem wypocząć.

Przypadkowa rozmowa:

- Ja lubię ludzi otwartych.

- A kto pan jest?

- Chirurg.

Spotyka się dwóch kumpli. Jeden z nich mówi:

- Ostatnio na wakacjach byłem w Norwegii.

- Wow! Widziałeś fiordy?

- Stary! Fiordy to mi z ręki jadły...

Adam i Ewa spacerują po raj

- Adam, kochasz mnie? - pyta Ewa.

Na to Adam:

- A kogo mam kochać...

## MAKARON Z SOSEM BOLOGNESE

Zacznij od obrania i pokrojenia cebuli oraz selera naciowego. Marchewkę zetrzyj oczkach. W głębokiej patelni rozgrzej odrobinę oleju, dodaj warzywa i podsmaż aż cebula nabierze złotego koloru. Następnie dodaj mięso i podsmaż. Dodaj pomidory i bulion lub białe wino. Gotuj ok. 2 godziny na małej temperaturze, co jakiś czas mieszając. Podaj z ugotowanym makaronem i utartym parmezanem.

**Składniki:** 250 g makaronu, 200 g grubo mielonej wołowiny, 300 g pomidorowej passaty, 2 łydki selera naciowego, 1 marchewka, 1 cebula, sól. Pieprz, 300 ml bulionu lub białego wina, parmezan do posypania.

